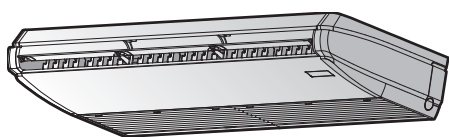




Priručnik za instalaciju i rad

Klima uređaj sa split sistemom



FHA35AVEB98
FHA50AVEB98
FHA60AVEB98
FHA71AVEB98
FHA100AVEB8
FHA125AVEB8
FHA140AVEB8

Priručnik za instalaciju i rad
Klima uređaj sa split sistemom

srpski

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformitateverklaring veiligheid

EC – Declaración de conformidad sobre seguridad
EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Auhjón samþræðingartöl yfir ný gögna
EU – Declaração de conformidade relativa à segurança

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Objava varnostne deklaracije
EC – Декларация о соответствии за безопасност
AB – Govenik ugovorluk beyni

Daikin Europe N.V.

- 01 ⁰⁰⁰ declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
02 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 dichiara bajo su propia responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
07 объявляет под своей ответственностью, что продукция, на которую отсылается этот документ, является:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:
- 09 ⁰⁰⁰ заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой отсылается настоящее заявление:
10 ⁰⁰⁰ erklærer som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
11 ⁰⁰ deklarerer i egen skuld ansvar for at produktene som berørt av denne deklaration innehar att:
12 ⁰⁰ erklærer et tilsvarende ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæring:
13 ⁰⁰⁰ imolaava ystönannan omalla vastuustaan, että lainan ilmoitusten tarkoituksella tuottaa:
14 ⁰⁰⁰ prohlásuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
15 ⁰⁰⁰ izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
16 ⁰⁰ teljes felelősségre vállalában kijelenti, hogy a termék, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

FHA35AVEB98, FHA50AVEB98, FHA60AVEB98, FHA71AVEB98, FHA100AVEB8, FHA125AVEB8, FHA140AVEB8,

- 01 are in conformity with the following directivities (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
02 folgendem Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:
03 sont conformes à l'aux directives (ou règlements) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con las siguientes directivas (o reglamentos), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 соотвѣтствуют следующим директивам (или постановлениям), при условии, что продукция используется в соответствии с нашими инструкциями:
08 estão em conformidade com as seguintes diretivas (ou regulamentos), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
10 overfører bestemmelserne i følgende direktiver (eller bestemmelser), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
11 uppfyller följande direktiv (eller föreskrifter), under förutsättning att produkterna används enligt med våra instruktioner:
12 er i overensstemmelse med følgende direktiver (eller forskrifter), forutsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
13 ovat seurauksien mukaisia, edellyttäen että tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti:
14 jsou v shodě s následujícími směrnici nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
15 u skladu sa spójecim z direktivami (ili orzecznictwami), uz uwjet da se proizvodi koriste skladno našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi irányelvek (vagy egyéb szabványok)oknak, ha a termékeket előírás szerinti hasznájak:

Machinery 2006/42/EC**

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Bestimmungen in:
03 conformément aux dispositions de:
04 volgens de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le disposizioni di:
07 σύμφωνα με τις διατάξεις των:
08 seguindo as disposições de:
09 в соответствии с положениями:
- 01 ⁰⁰⁰ as set out in ⁰⁰⁰ and (judged positively) by ⁰⁰⁰
02 ⁰⁰⁰ according to the Certificate ⁰⁰⁰
03 ⁰⁰⁰ we in ⁰⁰⁰ aufgrund und von ⁰⁰⁰ positiv beurteilt gemäß Zertifikat ⁰⁰⁰
04 ⁰⁰⁰ telles que définies dans ⁰⁰⁰ et évaluées positivement par ⁰⁰⁰ conformément au Certificat ⁰⁰⁰
05 ⁰⁰⁰ zoals uiteengezet in ⁰⁰⁰ en positief beoordeeld door ⁰⁰⁰ overeenkomstig het Certificaat ⁰⁰⁰
06 ⁰⁰⁰ tal como se establece en ⁰⁰⁰ y valorado positivamente por ⁰⁰⁰ de acuerdo con el Certificado ⁰⁰⁰
- 01 ⁰⁰⁰ as amended,
02 in de jeweils gültigen Fassung,
03 zoals que modifiées,
04 toals que wijzigd,
05 en su forma emendada,
06 e successive modifiche,
07 ömuk följor förändringar,

EN 60335-2-40,

- 19 v skladu z dodatki:
20 vatazár társulások:
21 onepakim krajzaga na:
22 vavajajenis so dokumento nusastomis:
23 atbilsto šādu standartu prashtam:
24 nasledovnyim usarovniam:
25 šu standartam tukumam:
- 01 as amended,
02 in de jeweils gültigen Fassung,
03 zoals que modifiées,
04 toals que wijzigd,
05 en su forma emendada,
06 e successive modifiche,
07 ömuk följor förändringar,

<A>	DAIKIN. TCF. 033B8/02-2023
	DEKRA (NB0344)
<C>	2178265.0551-EMC

- 16 ⁰⁰⁰ Megjegyzés*
a)2 <A> alapján a)2 igazolta a megjelölt, 21 ⁰⁰⁰ Zárbejelzés*
a)2 <A> tanúsítvány szerint
22 ⁰⁰⁰ Pastaba*
kop nurodą <A> ir įėjama nuspręsta pagal vaivajajenis ⁰⁰⁰ Sertifikuat <C>.
ka noratils <A> ir pozitivio vertetils sakarą ar ⁰⁰⁰ Sertifikuat <C>.
ako bolo sanovetils <A> a kladne posidetils podľa ⁰⁰⁰ Osvedetila <C>.
Mis on silestatut dokumentils <A> ja hmetlud <A> de berititigi ve <C> ⁰⁰⁰ Sertifikaasna gite tarafand olumtu goltis atbirtitigi izere.
- 17 ⁰⁰⁰ Vaga*
zopine z dokumentaci <A> pozityvą
22 ⁰⁰⁰ Pastaba*
kop nurodą <A> ir įėjama nuspręsta pagal vaivajajenis ⁰⁰⁰ Sertifikuat <C>.
ka noratils <A> ir pozitivio vertetils sakarą ar ⁰⁰⁰ Sertifikuat <C>.
ako bolo sanovetils <A> a kladne posidetils podľa ⁰⁰⁰ Osvedetila <C>.
Mis on silestatut dokumentils <A> ja hmetlud <A> de berititigi ve <C> ⁰⁰⁰ Sertifikaasna gite tarafand olumtu goltis atbirtitigi izere.

- 11 ⁰⁰⁰ Information*
son angai <A> och godkännts av enligt ⁰⁰⁰ Certifikat <C>.
som det tekniskom i <A> og vurderet positivt av henhold til ⁰⁰⁰ Certifikat <C>.
seksaisa kum ne on esatils asakijassa <A> ja pika on lyvaksinyt ⁰⁰⁰ Sertifikaatin <C>.
mukasesi.
19 ⁰⁰⁰ Opomba*
kak jko uvedeno v <A> in je prejel pozitivno oceno podla ⁰⁰⁰ Osvedetila <C>.
Mis on silestatut dokumentils <A> ja hmetlud <A> de berititigi ve <C> ⁰⁰⁰ Sertifikaasna gite tarafand olumtu goltis atbirtitigi izere.
- 12 ⁰⁰⁰ Merk*
som det tekniskom i <A> og vurderet positivt av henhold til ⁰⁰⁰ Certifikat <C>.
seksaisa kum ne on esatils asakijassa <A> ja pika on lyvaksinyt ⁰⁰⁰ Sertifikaatin <C>.
mukasesi.
- 13 ⁰⁰⁰ Huom*
son angai <A> och godkännts av enligt ⁰⁰⁰ Certifikat <C>.
som det tekniskom i <A> og vurderet positivt av henhold til ⁰⁰⁰ Certifikat <C>.
seksaisa kum ne on esatils asakijassa <A> ja pika on lyvaksinyt ⁰⁰⁰ Sertifikaatin <C>.
mukasesi.
- 14 ⁰⁰⁰ Poznamka*
kak jko uvedeno v <A> in je prejel pozitivno zjeleno podla ⁰⁰⁰ Osvedetila <C>.
Mis on silestatut dokumentils <A> ja hmetlud <A> de berititigi ve <C> ⁰⁰⁰ Sertifikaasna gite tarafand olumtu goltis atbirtitigi izere.
- 20 ⁰⁰⁰ Märgus*
kak jko uvedeno v <A> in je prejel pozitivno oceno podla ⁰⁰⁰ Osvedetila <C>.
Mis on silestatut dokumentils <A> ja hmetlud <A> de berititigi ve <C> ⁰⁰⁰ Sertifikaasna gite tarafand olumtu goltis atbirtitigi izere.

- 07** H Daikin Europe N.V. etois čsurovornijav vo ovnovisť tov Těvnoř ořkoio kmořevřs;
08** A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Konianija Daikin Europe N.V. žmonovoreva ocrastam konimert tehnikořsio dvonimnjam.
10** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** Daikin Europe N.V. är myndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.
- 07** H Daikin Europe N.V. etois čsurovornijav vo ovnovisť tov Těvnoř ořkoio kmořevřs;
08** A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Konianija Daikin Europe N.V. žmonovoreva ocrastam konimert tehnikořsio dvonimnjam.
10** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** Daikin Europe N.V. är myndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

- 19** Daikin Europe N.V. je poodlažen za sestavo ořkoiole s tetničo mapo.
20** Daikin Europe N.V. on voltatut kostoana tetnisi dokumentaalisoini.
21** Daikin Europe N.V. e oropkapana ja ocrastam Ara za tetnikořsio kořsytvunje.
22** Daikin Europe N.V. yel gilača sudatij š tetnikořsio kořsytvunje.
23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tetnisko konstruktiořsio failu.
24** Spolčnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvotiť šor tetnikořsio kořsytvunje.
25** Daikin Europe N.V. Doyaseni delemeye jebor itilid.



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of March 2023

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FHA35AVEB98, FHA50AVEB98, FHA60AVEB98, FHA71AVEB98, FHA100AVEB8, FHA125AVEB8, FHA140AVEB8,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	DAIKIN. TCF. 033B8/02-2023
	—
<C>	—



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of March 2023

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Sadržaj

4P686644-10B_FHA35~140AVEB8	000
1 O dokumentaciji	4
1.1 O ovom dokumentu	4
2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera	5
Za korisnika	6
3 Bezbednosno uputstvo za korisnika	6
3.1 Opšte	6
3.2 Uputstvo za bezbedan rad	6
4 O sistemu	8
4.1 Izgled sistema	9
5 Korisnički interfejs	9
6 Operacija	9
6.1 Radni opseg	9
6.2 O režimima rada	9
6.2.1 Osnovni režimi rada	9
6.2.2 Specijalni režimi rada za grejanje	10
6.2.3 Podešavanje smera protoka vazduha	10
6.3 Rukovanje sistemom	10
7 Održavanje i servis	10
7.1 Mere predostrožnosti za održavanje i servis	10
7.2 Čišćenje spoljnog dela jedinice, filtera za vazduh i usisne rešetke	11
7.2.1 Čišćenje spoljašnjosti	11
7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh	11
7.2.3 Da biste očistili usisnu rešetku	12
7.3 O rashladnom sredstvu	12
8 Rešavanje problema	13
9 Premeštanje	13
10 Uklanjanje na otpad	13
Za instalatera	13
11 O kutiji	13
11.1 Unutrašnja jedinica	13
11.1.1 Da biste uklonili pribor sa unutrašnje jedinice	13
12 Instalacija jedinice	14
12.1 Priprema mesta za instalaciju	14
12.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija unutrašnje jedinice	14
12.2 Montiranje unutrašnje jedinice	14
12.2.1 Smernice za instaliranje unutrašnje jedinice	14
12.2.2 Smernice za instaliranje odvodnih cevi	16
13 Instalacija cevovoda	18
13.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo	18
13.1.1 Zahtevi koji se odnose na cevi za rashladno sredstvo	18
13.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo	18
13.2 Povezivanje cevi za rashladno sredstvo	18
13.2.1 Da biste povezali cevovod za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom	18
14 Električna instalacija	19
14.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja	20
14.2 Povezivanje električnog ožičenja sa unutrašnjom jedinicom	20

15 Dovršavanje instalacije unutrašnje jedinice	21
15.1 Montiranje usisne rešetke i bočne dekorativne ploče	22
16 Puštanje u rad	22
16.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad	22
16.2 Da biste obavili probni ciklus	22
17 Konfiguracija	22
17.1 Podešavanje polja	22
18 Tehnički podaci	24
18.1 Dijagram ožičenja	24
18.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja	24

1 O dokumentaciji

1.1 O ovom dokumentu



UPOZORENJE

Proverite da li su instalacija, servisiranje, održavanje, popravka i primenjeni materijali u skladu sa uputstvima iz Daikin (uključujući sve dokumente navedene u "Kompletu dokumentacije") i, pored toga, zadovoljavaju odgovarajuće zakonske propise, i izvode ih samo kvalifikovane osobe. U Evropi i područjima gde se primenjuju IEC standardi, EN/IEC 60335-2-40 je važeći standard.

Ciljna grupa

Ovlašćeni instalateri i krajnji korisnici



INFORMACIJE

Ovaj uređaj je namenjen da ga koriste stručnjaci ili obučeni korisnici u prodavnicama, lakoj industriji i na farmama, ili laici za komercijalnu i kućnu upotrebu.

Komplet dokumentacije

Ovaj dokumenti je deo kompleta dokumentacije. Komplet dokumentacije se sastoji od sledećeg:

- **Opšte bezbednosne mere:**
 - Bezbednosna uputstva koja morate da pročitate pre instalacije
 - Format: Hartija (u kutiji unutrašnje jedinice)
- **Priručnik za instalaciju i rad unutrašnje jedinice:**
 - Uputstvo za instalaciju i rad
 - Format: Hartija (u kutiji unutrašnje jedinice)
- **Referentni vodič za instalatera i korisnika:**
 - Priprema instalacije, dobra praksa, referentni podaci,...
 - Detaljna postepena uputstva i osnovne informacije za osnovnu i naprednu upotrebu
 - Format: Digitalne datoteke na <https://www.daikin.eu>. Koristite funkciju pretraživanja 🔍 da biste pronašli svoj model.

Poslednje izmene dostavljene dokumentacije možete naći na regionalnoj veb strani Daikin ili preko svog dobavljača.

Skenirajte donji QR kod da biste našli komplet dokumentacije i više informacija o proizvodu na veb lokaciji Daikin.



Originalna dokumentacija je napisana na engleskom. Svi ostali jezici predstavljaju prevod.

Tehnički podaci

- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Kompletne** najnovije tehničke podatke možete naći na ektranetu Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera

Uvek se pridržavajte sledećeg bezbednosnog uputstva i propisa.

Opšte



UPOZORENJE

Proverite da li su instalacija, servisiranje, održavanje, popravka i primenjeni materijali u skladu sa uputstvima iz Daikin (uključujući sve dokumente navedene u "Kompletu dokumentacije") i, pored toga, zadovoljavaju odgovarajuće zakonske propise, i izvode ih samo kvalifikovane osobe. U Evropi i područjima gde se primenjuju IEC standardi, EN/IEC 60335-2-40 je važeći standard.

Instalacija jedinice (vidite "[12 Instalacija jedinice](#)" [p 14])



UPOZORENJE

Aparat koji koristi rashladni fluid R32 mora da se skladišti tako da se spreči mehaničko oštećenje, i u dobro provetrenoj prostoriji bez izvora paljenja koji neprekidno rade (npr. otvoreni plamen, aparat na gas koji radi, ili električni grejač koji radi). Veličina sobe treba da bude kao što je navedeno u poglavlju Opšte bezbednosne mere.



PAŽNJA

Uređaj NIJE dostupan javnosti. Instalirajte ga na bezbednom mestu, koje nije lako dostupno.

Ova jedinica je pogodna za instalaciju u komercijalnom okruženju, lakoj industriji, domaćinstvu i stambenom okruženju.



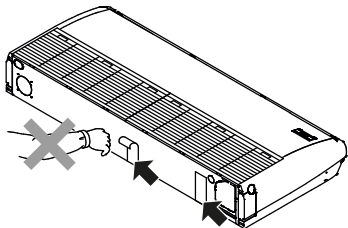
UPOZORENJE

Kod jedinica kod kojih se koristi rashladno sredstvo R32, vodite računa o tome da potrebni otvori za ventilaciju ne budu začepljeni.



PAŽNJA

NE uklanjajte traku (mlečnobelu) sa spoljne strane unutrašnje jedinice. Uklanjanje trake može da prouzrokuje električni udar ili požar.



Instalacija cevi za rashladno sredstvo (vidite "[13 Instalacija cevovoda](#)" [p 18])



PAŽNJA

Cevi se MORAJU instalirati prema uputstvu datom u odeljku "[13 Instalacija cevovoda](#)" [p 18]. Mogu se koristiti samo mehaničke veze (npr. zalemljene i konusne veze) koje su usklađene sa najnovijom verzijom standarda ISO14903.



PAŽNJA

Instalirajte cev za rashladno sredstvo ili komponente na mesto gde neće biti izložene nijednoj supstanci koja će izazvati koroziju komponentata sa rashladnim sredstvom, osim ako su komponente napravljene od materijala koji su suštinski otporni na koroziju, ili su prikladno zaštićeni od takve korozije.

Električna instalacija (vidite "[14 Električna instalacija](#)" [p 19])



UPOZORENJE

UVEK koristite višežilni kabl za kablove električnog napajanja.



UPOZORENJE

- Sva ožičenja MORA da izvede ovlašćeni električar, i ona MORAJU biti u skladu sa važećim nacionalnim propisima za ožičenja.
- Napravite električne veze sa fiksnim ožičenjem.
- Sve komponente nabavljene na terenu i sve električne konstrukcije MORAJU biti u skladu sa važećim zakonima.



UPOZORENJE

- Ako kod električnog napajanja nedostaje ili je pogrešna N faza, oprema može da se pokvari.
- Pravilno uradite uzemljenje. NEMOJTE uzemljiti jedinicu za cev komunalnih instalacija, apsorber prenapona ili telefonsko uzemljenje. Nepotpuno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.
- Instalirajte potrebne osigurače ili automatske prekidače kola.
- Učvrstite električno ožičenje pomoću vezica za kablove, tako da kablovi NE dođu u kontakt sa oštrim ivicama ili cevovodom, naročito na strani sa visokim pritiskom.
- NEMOJTE koristiti žice oblepljene trakom, produžne kablove ili veze iz zvezdastog sistema. One mogu da izazovu pregrevanje, strujni udar ili požar.
- NEMOJTE instalirati kondenzator sa fazom pomećenom unapred, jer je ova jedinica opremljena inverterom. Kondenzator sa fazom pomećenom unapred će smanjiti učinak i može da izazove neizgovore.



UPOZORENJE

Koristite svepolni automatski prekidač sa najmanje 3 mm zazora između kontaktnih tačaka, što obezbeđuje potpuno isključivanje pod prenaponom kategorije III.



UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.

Za korisnika

3 Bezbednosno uputstvo za korisnika

Uvek se pridržavajte sledećeg bezbednosnog uputstva i propisa.

3.1 Opšte



UPOZORENJE

Ako NISTE sigurni kako da upravljate uređajem, obratite se svom instalateru.



UPOZORENJE

Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti 8 godina i više, osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva za upotrebu uređaja na bezbedan način, i razumeju opasnosti koje postoje.

Deca NE SMEJU da se igraju uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje NE SMEJU obavljati deca bez nadzora.



UPOZORENJE

Da biste sprečili strujni udar ili požar:

- NEMOJTE ispirati jedinicu.
- NE rukujte uređajem ako su Vam ruke vlažne.
- NEMOJTE stavljati na uređaj predmete u kojima ima vode.



PAŽNJA

- NEMOJTE postavljati predmete ili opremu na uređaj.
- NEMOJTE sedeti, penjati se, niti stajati na uređaju.

- Jedinice su označene sledećim simbolom:



To znači da se električni i elektronski proizvodi NE smeju mešati sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontažu sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova MORA da sprovede kvalifikovani instalater, i MORA biti u skladu sa primenljivim zakonom.

Jedinice MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje. Za više informacija, obratite se instalateru ili lokalnim vlastima.

- Baterije su označene sledećim simbolom:



To znači da baterije NE smeju da se mešaju sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. Ako je hemijski simbol štampan ispod simbola, ovaj hemijski simbol znači da baterija sadrži teške metale iznad određene koncentracije.

Mogući hemijski simboli su: Pb: olovo (>0,004%).

Otpadne baterije MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe. Pravilnim odlaganjem otpadnih baterija pomažete u sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

3.2 Uputstvo za bezbedan rad



UPOZORENJE

- NEMOJTE menjati, rasklapati, uklanjati, ponovo instalirati ili popravljati jedinicu sami, jer neispravno rasklapanje ili instaliranje može da izazove strujni udar ili požar. Obratite se svom dobavljaču.
- Kod slučajnog curenja rashladnog sredstva, proverite da u blizini nema otvorenog plamena. Samo rashladno sredstvo je potpuno bezbedno i neotrovno. R410A je nezapaljivo rashladno sredstvo, a R32 je slabo zapaljivo rashladno sredstvo, ali će proizvesti toksični gas ako slučajno procuri u prostoriju gde je zapaljivi vazduh iz ventilatorskih grejalica, šporeta na gas, itd. Pre nastavka rada, kvalifikovani serviser mora da potvrdi da je mesto curenja popravljeno.

PAŽNJA

- NIKADA ne dodirujte unutrašnje delove daljinskog upravljača.
- NEMOJTE uklanjati prednju ploču. Neki unutrašnji delovi su opasni ako se dodirnu, i mogu se desiti problemi sa uređajem. Za proveru i podešavanje unutrašnjih delova se obratite dobavljaču.

UPOZORENJE

Ova jedinica sadrži električne i vrele delove.

UPOZORENJE

Pre pokretanja jedinice, uverite se da je instalater pravilno instalirao uređaj.

PAŽNJA

Nije zdravo da izlažete telo protoku vazduha u dužem periodu.

PAŽNJA

Da biste izbegli nedostatak kiseonika, provetrite dovoljno prostoriju ako se sa sistemom koristi oprema sa plamenikom.

PAŽNJA

NE puštajte sistem u rad kada koristite sobni insekticid za zamagljivanje. Hemikalije mogu da se nakupe u jedinici, i da ugroze zdravlje ljudi preosetljivih na hemikalije.

UPOZORENJE

NIKADA ne dodirujte izlaz vazduha ili horizontalne lopatice dok obrtni poklopac radi. Može vam uhvatiti prste, ili jedinica može da se pokvari.

PAŽNJA

NIKADA nemojte izlagati decu, biljke ili životinje direktnom toku vazduha.

UPOZORENJE

NEMOJTE stavljati bocu sa zapaljivim sprejem pored klima uređaja i NEMOJTE koristiti sprejeve u blizini uređaja. Na taj način može doći do požara.

UPOZORENJE

Kod jedinica kod kojih se koristi rashladno sredstvo R32, vodite računa o tome da potrebni otvori za ventilaciju ne budu začepljeni.

Održavanje i servis (vidite "7 Održavanje i servis" [p 10])

PAŽNJA: Obratite pažnju na ventilator!

Opasno je pregledati jedinicu dok ventilator radi.

Obavezno ISKLJUČITE glavni prekidač pre obavljanja bilo kakvih postupaka održavanja.

PAŽNJA

NE ubacujte prste, štapove niti druge predmete u ulaz ili izlaz vazduha. Kada se ventilator okreće velikom brzinom, izazvaće povrede.

UPOZORENJE

NIKADA nemojte zamenjivati osigurač osiguračem pogrešne amperaže, ili drugim žicama kada osigurač pregori. Korišćenje žice ili bakarne žice može da izazove kvar jedinice ili požar.

PAŽNJA

Posle duge upotrebe, proverite postolje i priključke uređaja zbog mogućih oštećenja. Ako su oštećeni, uređaj može da padne i izazove povredu.

PAŽNJA

Pre pristupa terminalnim uređajima, obavezno prekinite svako napajanje električnom energijom.

OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Da biste očistili klima uređaj ili filter za vazduh, obavezno prekinite rad i ISKLJUČITE svako napajanje električnom energijom. U suprotnom, može doći do strujnog udara i povrede.

UPOZORENJE

Budite oprezni kada radite na merdevinama na visini.



OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Isključite električno napajanje na više od 10 minuta, i izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenata pre servisiranja. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Mesta gde se nalaze terminali potražite na etiketi upozorenja za osobe koje obavljaju servisiranje i održavanje.



PAŽNJA

Isključite uređaj pre čišćenja spoljnog dela jedinice, filtera za vazduh i usisne rešetke.



UPOZORENJE

NEMOJTE dozvoliti da se spoljašnja jedinica pokvasi. **Moguće posledice:** Strujni udar ili požar.

O rashladnom sredstvu (vidite "[7.3 O rashladnom sredstvu](#)" [p 12])



UPOZORENJE: SLABO ZAPALJIV MATERIJAL

Sredstvo za hlađenje R32 (ako je primenljivo) u ovoj jedinici je slabo zapaljivo. Pogledajte specifikacije za spoljašnju jedinicu da biste našli vrstu rashladnog sredstva koje treba koristiti.



UPOZORENJE

Aparat koji koristi rashladni fluid R32 mora da se skladišti tako da se spreči mehaničko oštećenje, i u dobro provetrenoj prostoriji bez izvora paljenja koji neprekidno rade (npr. otvoreni plamen, aparat na gas koji radi, ili električni grejač koji radi). Veličina sobe treba da bude kao što je navedeno u poglavlju Opšte bezbednosne mere.



UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti niti spaljivati delove kroz koje protiče rashladno sredstvo.

- NEMOJTE koristiti materije za čišćenje ili sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koja je preporučio proizvođač.
- Imajte u vidu da je rashladno sredstvo u sistemu bez mirisa.



UPOZORENJE

- R410A je nezapaljivo rashladno sredstvo, a R32 je slabo zapaljivo rashladno sredstvo; ona obično NE cure. Ako rashladno sredstvo curi u prostoriju i dođe u kontakt sa plamenom iz plamenika, grejalice ili šporeta, to može dovesti do požara (u slučaju R32) ili nastanka štetnog gasa.
- ISKLJUČITE sve zapaljive uređaje za grejanje, provetrite prostoriju i obratite se dobavljaču od koga ste kupili uređaj.
- NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.

Otklanjanje problema (vidite "[8 Rešavanje problema](#)" [p 13])



UPOZORENJE

Prekinite rad i dovod struje ako se desi nešto neuobičajeno (miris nagorelog, itd.).

Ako ostavite uređaj da radi pod tim uslovima, to može da dovede do kvara, strujnog udara ili požara. Obratite se svom dobavljaču.

4 O sistemu



UPOZORENJE

- NEMOJTE menjati, rasklapati, uklanjati, ponovo instalirati ili popravljati jedinicu sami, jer neispravno rasklapanje ili instaliranje može da izazove strujni udar ili požar. Obratite se svom dobavljaču.
- Kod slučajnog curenja rashladnog sredstva, proverite da u blizini nema otvorenog plamena. Samo rashladno sredstvo je potpuno bezbedno i neotrovno. R410A je nezapaljivo rashladno sredstvo, a R32 je slabo zapaljivo rashladno sredstvo, ali će proizvesti toksični gas ako slučajno procuri u prostoriju gde je zapaljivi vazduh iz ventilatorskih grejalica, šporeta na gas, itd. Pre nastavka rada, kvalifikovani serviser mora da potvrdi da je mesto curenja popravljeno.

**OBAVEŠTENJE**

NEMOJTE koristiti sistem u druge svrhe. Da bi se izbeglo pogoršanje kvaliteta, NE koristite jedinicu za hlađenje preciznih instrumenata, hrane, biljaka, životinja ili umetničkih predmeta.

**OBAVEŠTENJE**

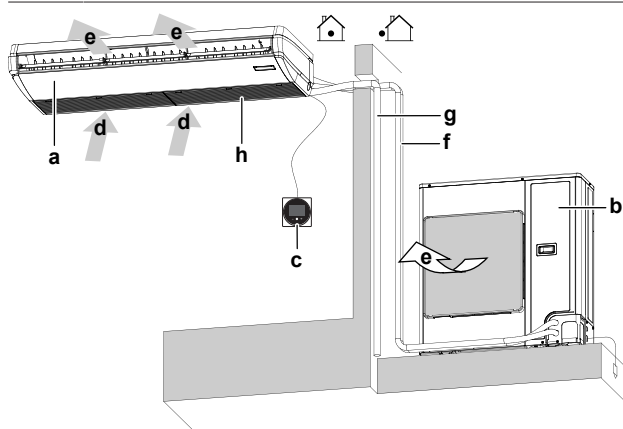
Za buduće izmene ili proširenje vašeg sistema:

Kompletan pregled dozvoljenih kombinacija (za buduća proširenja sistema) dostupan je u tehničkim podacima, i treba ga razmotriti. Obratite se svom instalateru da biste dobili više informacija i stručni savet.

4.1 Izgled sistema

**INFORMACIJE**

Sledeća slika je data kao primer, i NE mora potpuno da odgovara izgledu vašeg sistema



- a Unutrašnja jedinica
- b Spoljašnja jedinica
- c Korisnički interfejs
- d Usisavanje vazduha
- e Izbacivanje vazduha
- f Cev za rashladno sredstvo i transmisioni kabl
- g Odvodna cev
- h Usisna rešetka i filter za vazduh

5 Korisnički interfejs

**PAŽNJA**

- NIKADA ne dodirujte unutrašnje delove daljinskog upravljača.
- NEMOJTE uklanjati prednju ploču. Neki unutrašnji delovi su opasni ako se dodirnu, i mogu se desiti problemi sa uređajem. Za proveru i podešavanje unutrašnjih delova se obratite dobavljaču.

**OBAVEŠTENJE**

NE brišite radnu ploču upravljača benzinom, razređivačem, krpom za prašinu koja sadrži hemikalije, itd. Ploča može da se obezboji, ili da se premaz oljušti. Ako je površina veoma zaprljana, nakvasite krpu neutralnim deterdžentom razblaženim vodom, dobro je iscedite i prebrišite ploču. Obrišite drugom suvom krpom.

**OBAVEŠTENJE**

NIKADA ne pritiskajte dugme korisničkog interfejsa tvrdim, šiljatim predmetom. Korisnički interfejs može da se ošteti.

**OBAVEŠTENJE**

NIKADA ne vucite i ne uvrćite električno ožičenje korisničkog interfejsa. To može da izazove kvar jedinice.

Ovaj priručnik za rad daje nepotpuni pregled glavnih funkcija sistema.

Više informacija o korisničkom interfejsu potražite u radnom priručniku za instalirani korisnički interfejs.

6 Operacija

6.1 Radni opseg

**INFORMACIJE**

Radne granice pogledajte u tehničkim podacima povezane spoljašnje jedinice.

6.2 O režimima rada

**INFORMACIJE**

U zavisnosti od instaliranog sistema, neki režimi rada možda neće biti dostupni.

- Protok vazduha može sam da se podesi u zavisnosti od sobne temperature, ili ventilator može odmah da se zaustavi. Nije u pitanju kvar.
- Ako je glavno napajanje isključeno tokom rada, rad će automatski ponovo početi nakon što se napajanje ponovo uključi.
- **Zadata vrednost.** Ciljna temperatura za režime rada Hlađenje, Grejanje i Auto.
- **Prilagođavanje temperature.** Funkcija koja održava sobnu temperaturu u specifičnom opsegu kada je sistem isključen (od strane korisnika, funkcije raspoređivanja, ili funkcije tajmer ISKLJUČEN).

6.2.1 Osnovni režimi rada

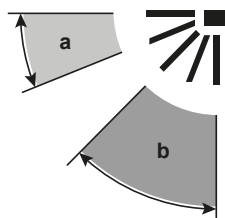
Unutrašnja jedinica može da radi u različitim režimima rada.

Ikonica	Režim rada
	Hlađenje. U ovom režimu rada, hlađenje će se aktivirati prema zahtevima zadate temperature ili operacije prilagođavanja temperature.
	Grejanje. U ovom režimu rada, grejanje će se aktivirati prema zahtevima zadate temperature ili operacije prilagođavanja temperature.
	Samo ventilator. U ovom režimu rada, vazduh kruži bez grejanja ili hlađenja.
	Sušenje. U ovom režimu rada, vlažnost vazduha će biti smanjena uz minimalno sniženje temperature. Temperatura i brzina ventilatora se kontrolišu automatski, i ne mogu se kontrolisati pomoću daljinskog upravljača. Operacija sušenja neće raditi ako je temperatura prostorije preniska.
	Auto. U auto režimu, unutrašnja jedinica se automatski prebacuje između grejanja i hlađenja, kako to zahteva zadata vrednost.

7 Održavanje i servis

6.2.2 Specijalni režimi rada za grejanje

Operacija	Opis
Odmrzavanje	Da bi se sprečio gubitak kapaciteta grejanja usled nakupljanja leda u spoljašnjoj jedinici, sistem će se automatski prebaciti na operaciju odmrzavanja. Tokom operacije odmrzavanja, ventilator unutrašnje jedinice će se zaustaviti, i sledeća ikonica će se pojaviti na početnom ekranu:  Sistem će nastaviti sa normalnim radom nakon oko 6 do 8 minuta.
Vrući start	Tokom vrućeg starta, ventilator unutrašnje jedinice će se zaustaviti, i sledeća ikonica će se pojaviti na početnom ekranu: 



a Operacija hlađenja
b Operacija grejanja



UPOZORENJE

NIKADA ne dodirujte izlaz vazduha ili horizontalne lopatice dok obrtni poklopac radi. Može vam uhvatiti prste, ili jedinica može da se pokvari.



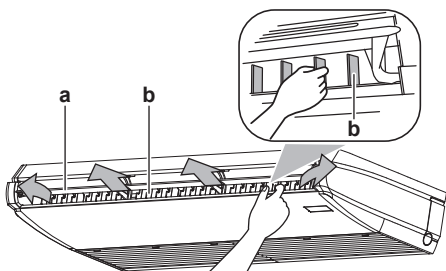
OBAVEŠTENJE

Izbegavajte rad u vodoravnom smeru. To može izazvati sakupljanje rose ili prašine na plafonu ili poklopcu.

6.2.3 Podešavanje smera protoka vazduha

Mogu se podesiti sledeći smerovi protoka vazduha:

- Smer naviše i naniže** (horizontalne lopatice): Korišćenje korisničkog interfejsa (fiksni položaj ili njihanje)
- Smer nalevo i nadesno** (vertikalne lopatice): Ručno (samo fiksni položaj)



a Horizontalne lopatice (smer naviše i naniže)
b Vertikalne lopatice (smer nalevo i nadesno)

Podešavanje smera protoka vazduha naviše i naniže



INFORMACIJE

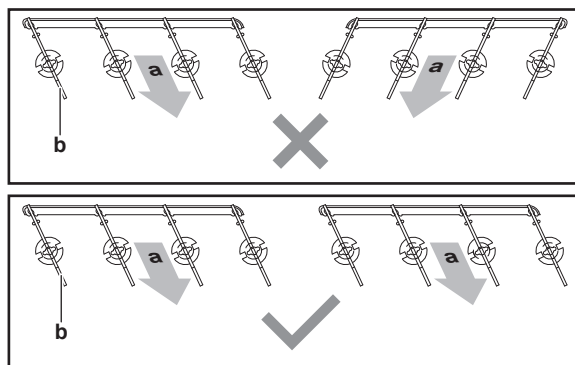
Za postupak podešavanja protoka vazduha, pogledajte referentni vodič ili radni priručnik za upotrebljeni korisnički interfejs.

Kada se rad zaustavi, horizontalne lopatice na izlazu vazduha se automatski zatvaraju.

Mogu se podesiti sledeći smerovi protoka vazduha:

Smer	Displej
Fiksni položaj. Unutrašnja jedinica uduvava vazduh u 1 od 5 fiksnih položaja.	
Njihanje. Unutrašnja jedinica menja 5 različitih položaja.	

Napomena: Preporučeni položaj horizontalnih lopatica (krila) varira u zavisnosti od režima rada.



a Protok vazduha
b Vertikalne lopatice

6.3 Rukovanje sistemom



INFORMACIJE

Za podešavanje režima rada, protoka vazduha ili dugih postavki, pogledajte referentni vodič ili radni priručnik za korisnički interfejs.

7 Održavanje i servis

7.1 Mere predostrožnosti za održavanje i servis



OBAVEŠTENJE

Održavanje MORA da obavlja ovlašćeni instalater ili zastupnik servisa.

Preporučujemo da obavite održavanje najmanje jednom godišnje. Međutim, prema važećim zakonima može se zahtevati kraći interval održavanja.

**PAŽNJA: Obratite pažnju na ventilator!**

Opasno je pregledati jedinicu dok ventilator radi.

Obavezno ISKLJUČITE glavni prekidač pre obavljanja bilo kakvih postupaka održavanja.

**PAŽNJA**

NE ubacujte prste, štapove niti druge predmete u ulaz ili izlaz vazduha. Kada se ventilator okreće velikom brzinom, izazvaće povrede.

**OBAVEŠTENJE**

NIKAD nemojte sami pregledati niti popravljati uređaj. Pozovite obučeno lice iz servisa da to uradi. Međutim, kao krajnji korisnik, možete da čistite vazdušni filter, usisnu rešetku i spoljni deo jedinice.

**UPOZORENJE**

NIKADA nemojte zamenjivati osigurač osiguračem pogrešne amperaže, ili drugim žicama kada osigurač pgori. Korišćenje žice ili bakarne žice može da izazove kvar jedinice ili požar.

**PAŽNJA**

Posle duge upotrebe, proverite postolje i priključke uređaja zbog mogućih oštećenja. Ako su oštećeni, uređaj može da padne i izazove povredu.

**OBAVEŠTENJE**

NE brišite radnu ploču upravljača benzinom, razređivačem, krpom za prašinu koja sadrži hemikalije, itd. Ploča može da se obezboji, ili da se premaz oljušti. Ako je površina veoma zaprljana, nakvasite krp neutralnim deterdžentom razblaženim vodom, dobro je iscedite i prebrišite ploču. Obrišite drugom suvom krpom.

**PAŽNJA**

Pre pristupa terminalnim uređajima, obavezno prekinite svako napajanje električnom energijom.

**OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE**

Da biste očistili klima uređaj ili filter za vazduh, obavezno prekinite rad i ISKLJUČITE svako napajanje električnom energijom. U suprotnom, može doći do strujnog udara i povrede.

**UPOZORENJE**

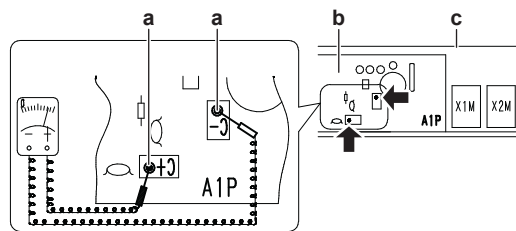
Budite oprezni kada radite na merdevinama na visini.

**OBAVEŠTENJE**

Kada čistite izmenjivač toplote, obavezno uklonite kutiju za elektronske delove koja se nalazi iznad njega. Voda ili deterdžent mogu da oštete izolaciju elektronskih komponenta, dovodeći do pregorevanja tih komponenta.

**OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE**

Isključite električno napajanje na više od 10 minuta, i izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenta pre servisiranja. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Mesta gde se nalaze terminali potražite na etiketi upozorenja za osobe koje obavljaju servisiranje i održavanje.



- a Tačke za merenje rezidualnog napona
b Štampana ploča
c Kontrolna kutija

7.2 Čišćenje spoljnog dela jedinice, filtera za vazduh i usisne rešetke

**PAŽNJA**

Isključite uređaj pre čišćenja spoljnog dela jedinice, filtera za vazduh i usisne rešetke.

**OBAVEŠTENJE**

- NEMOJTE koristiti benzin, benzen, razređivač, prah za poliranje niti tečni insekticid. **Moguće posledice:** Obezbojenje i deformacija.
- NE koristite vodu niti vazduh temperature 50°C ili više. **Moguće posledice:** Obezbojenje i deformacija.
- NEMOJTE snažno da ribate kada perete lopaticu vodom. **Moguće posledice:** Površinski zaptivni sloj se skida.

7.2.1 Čišćenje spoljašnjosti

**UPOZORENJE**

NEMOJTE dozvoliti da se spoljašnja jedinica pokvasi. **Moguće posledice:** Strujni udar ili požar.

Obrišite mekom krpom. Ako se mrlje teško uklanjaju, koristite vodu ili neutralni deterdžent, i obrišite suvom krpom.

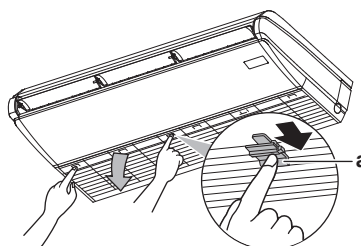
7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh

Kada čistiti filter za vazduh:

- Okvirno pravilo: Čistite svakih 6 meseci. Ako je vazduh u sobi izuzetno zagađen, povećajte učestalost čišćenja.
- U zavisnosti od postavki, korisnički interfejs može da izbaci poruku "**Vreme za čišćenje filtera**". Očistite filter za vazduh kada se poruka pojavi.
- Ako je nemoguće očistiti prljavštinu, zamenite filter za vazduh (= opcionalna oprema).

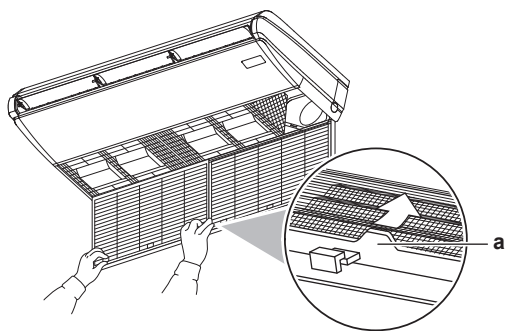
Kako se čisti filter za vazduh:

- Otvorite usisnu rešetku.** Istovremeno pritisnite svu dugmad (2 za klasu 35+50, 3 za klasu 60~140) u smeru strelice, i pažljivo otvorite usisnu rešetku.



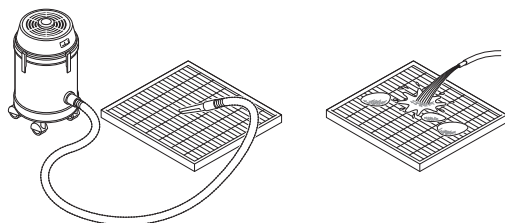
a Dugme

- Uklonite filter za vazduh.** Gurnite naviše dugme filtera na 2 mesta i izvadite filter za vazduh.



a Dugme filtera

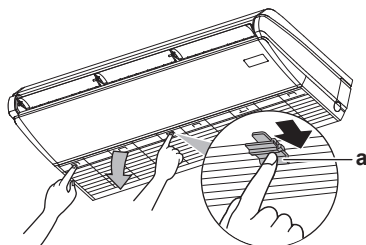
- 3 Očistite filter za vazduh.** Koristite usisivač ili operite vodom. Ako je filter za vazduh veoma prljav, koristite meku četku i neutralni deterdžent.



- 4** Osušite filter za vazduh u senci.
5 Ponovo nameštite filter za vazduh i zatvorite usisnu rešetku.
6 UKLJUČITE električno napajanje.
7 Da biste uklonili ekrane upozorenja, vidite referentni vodič za korisnički interfejs.

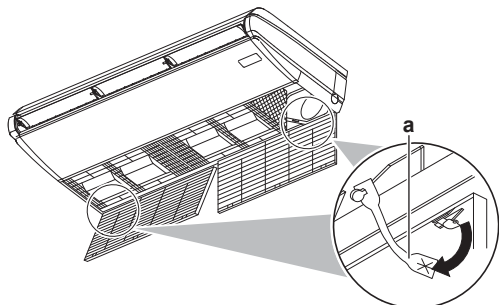
7.2.3 Da biste očistili usisnu rešetku

- 1 Otvorite usisnu rešetku.** Istovremeno pritisnite svu dugmad (2 za klasu 35+50, 3 za klasu 60~140) u smeru strelice, i pažljivo otvorite usisnu rešetku.

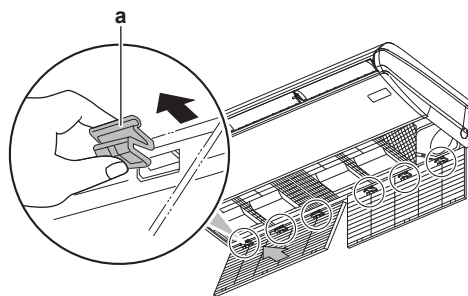


a Dugme

- 2 Uklonite usisnu rešetku.** Držeći otvorenu usisnu rešetku, otkačite kaišice unutrašnje jedinice. Zatim uklonite klipse (2 za klasu 35+50, 3 za klasu 60~140) držeći usisnu rešetku.



a Kaišić



a Klipsa

- 3 Uklonite filter za vazduh.** Pogledajte "7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh" [p 11].
4 Očistite usisnu rešetku. Operite je pomoću mekane četke od prirodne dlake, i vode ili neutralnog deterdženta. Ako je usisna rešetka veoma prljava, upotrebite tipično kuhinjsko sredstvo za čišćenje, ostavite ga da deluje 10 min, a zatim isperite vodom.
5 Ponovo nameštite filter za vazduh. Pogledajte "7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh" [p 11].
6 Ponovo nameštite usisnu rešetku i zatvorite je. (koraci 2 i 1 obrnutim redosledom).



INFORMACIJE

Kada zatvarate usisnu rešetku, kaišići usisne rešetke nigde ne smeju da budu uklješteni.

7.3 O rashladnom sredstvu

Ovaj proizvod sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte. NE ispuštajte gasove u atmosferu.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Vrednost globalnog potencijala zagrevanja (GWP): 675

Vrsta rashladnog sredstva: R410A

Vrednost globalnog potencijala zagrevanja (GWP): 2087,5



OBAVEŠTENJE

Važeći zakoni o fluorinisanim gasovima staklene bašte zahtevaju da se punjenje rashladnog sredstva u jedinici navede i u težini i u CO₂ ekvivalentu.

Formula za izračunavanje količine ekvivalentne tonama CO₂: vrednost potencijala u pogledu globalnog zagrevanja (GWP) rashladnog sredstva × ukupna količina rashladnog sredstva [u kg]/1000

Obratite se instalateru za više informacija.



UPOZORENJE: SLABO ZAPALJIV MATERIJAL

Sredstvo za hlađenje R32 (ako je primenljivo) u ovoj jedinici je slabo zapaljivo. Pogledajte specifikacije za spoljašnju jedinicu da biste našli vrstu rashladnog sredstva koje treba koristiti.



UPOZORENJE

Aparat koji koristi rashladni fluid R32 mora da se skladišti tako da se spreči mehaničko oštećenje, i u dobro provetrenoj prostoriji bez izvora paljenja koji neprekidno rade (npr. otvoreni plamen, aparat na gas koji radi, ili električni grejač koji radi). Veličina sobe treba da bude kao što je navedeno u poglavlju Opšte bezbednosne mere.

**UPOZORENJE**

- NEMOJTE bušiti niti spaljivati delove kroz koje protiče rashladno sredstvo.
- NEMOJTE koristiti materije za čišćenje ili sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koja je preporučio proizvođač.
- Imajte u vidu da je rashladno sredstvo u sistemu bez mirisa.

**UPOZORENJE**

- R410A je nezapaljivo rashladno sredstvo, a R32 je slabo zapaljivo rashladno sredstvo; ona obično NE cure. Ako rashladno sredstvo curi u prostoriju i dođe u kontakt sa plamenom iz plamenika, grejalice ili šporeta, to može dovesti do požara (u slučaju R32) ili nastanka štetnog gasa.
- ISKLJUČITE sve zapaljive uređaje za grejanje, provetrite prostoriju i obratite se dobavljaču od koga ste kupili uređaj.
- NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.

8 Rešavanje problema

Ako se desi jedan od sledećih kvarova, preduzmite dole navedene mere i obratite se svom dobavljaču.

**UPOZORENJE**

Prekinite rad i dovod struje ako se desi nešto neuobičajeno (miris nagorelog, itd.).

Ako ostavite uređaj da radi pod tim uslovima, to može da dovede do kvara, strujnog udara ili požara. Obratite se svom dobavljaču.

Sistem MORA da popravi kvalifikovani serviser.

Kvar	Mera
Ako se bezbednosni uređaj, kao što je osigurač, prekidač ili uređaj diferencijalne struje, često aktivira, ili prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO NE funkcioniše pravilno.	ISKLJUČITE sve glavne prekidače za električno napajanje do jedinice.

Kvar	Mera
Ako voda curi iz jedinice.	Prekinite rad.
Radni prekidač NE funkcioniše pravilno.	ISKLJUČITE električno napajanje.
Ako ekran korisničkog interfejsa prikazuje	Obavestite instalatera i prijavite šifru greške. Da biste prikazali šifru greške, vidite referentni vodič za korisnički interfejs.

Ako sistem NE radi pravilno, osim gore pomenutih slučajeva, i nijedan od gornjih kvarova nije vidljiv, ispitajte sistem prema sledećim postupcima.

**INFORMACIJE**

Pogledajte referentni vodič koji se nalazi na <https://www.daikin.eu> da biste videli više saveta za otklanjanje problema. Koristite funkciju pretraživanja da biste pronašli svoj model.

Ako posle provere svih gornjih stavki ne možete sami da rešite problem, obratite se instalateru i navedite simptome, kompletan naziv modela jedinice (po mogućnosti, sa proizvođačkim brojem) i datum instaliranja (verovatno naveden na garantnom listu).

9 Premeštanje

Obratite se dobavljaču radi uklanjanja i ponovne instalacije cele jedinice. Pomeranje jedinice zahteva tehničku stručnost.

10 Uklanjanje na otpad

**OBAVEŠTENJE**

NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontaža sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova MORAJU biti izvedeni u skladu sa važećim zakonom. Jedinice MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja.

Za instalatera

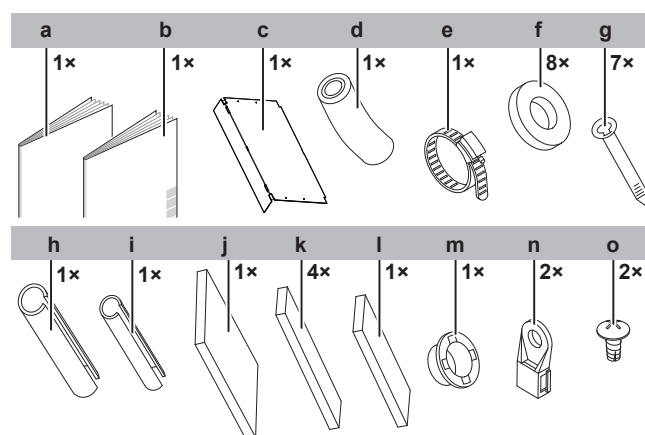
11 O kutiji

11.1 Unutrašnja jedinica

**UPOZORENJE: SLABO ZAPALJIV MATERIJAL**

Sredstvo za hlađenje R32 (ako je primenljivo) u ovoj jedinici je slabo zapaljivo. Pogledajte specifikacije za spoljašnju jedinicu da biste našli vrstu rashladnog sredstva koje treba koristiti.

11.1.1 Da biste uklonili pribor sa unutrašnje jedinice



12 Instalacija jedinice

- a Opšte bezbednosne mere
- b Priručnik za instalaciju i rad unutrašnje jedinice
- c Papirna šema za instalaciju (deo pakovanja)
- d Odvodno crevo
- e Metalna klemna
- f Podloška za držač konzole
- g Vezice
- h Izolator: Veliki (cev za gas)
- i Izolator: Mali (cev za tečnost)
- j Veliki podmetač za zaptivanje
- k Zaptivni materijal za zazor oko cevi i kablova
- l Mali podmetač za zaptivanje
- m Čaura od smole
- n Fiksirano ožičenje
- o Zavrtanj za fiksirano ožičenje

12 Instalacija jedinice



UPOZORENJE

Instalaciju treba da obavi instalater, izbor materijala i instalacija treba da bude u skladu sa važećim zakonom. U Evropi, EN378 je važeći standard.

12.1 Priprema mesta za instalaciju



UPOZORENJE

Aparat koji koristi rashladni fluid R32 mora da se skladišti tako da se spreči mehaničko oštećenje, i u dobro provetrenoj prostoriji bez izvora paljenja koji neprekidno rade (npr. otvoreni plamen, aparat na gas koji radi, ili električni grejač koji radi). Veličina sobe treba da bude kao što je navedeno u poglavlju Opšte bezbednosne mere.

12.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija unutrašnje jedinice



INFORMACIJE

Nivo zvučnog pritiska je manji od 70 dBA.



PAŽNJA

Uređaj NIJE dostupan javnosti. Instalirajte ga na bezbednom mestu, koje nije lako dostupno.

Ova jedinica je pogodna za instalaciju u komercijalnom okruženju, lakoj industriji, domaćinstvu i stambenom okruženju.

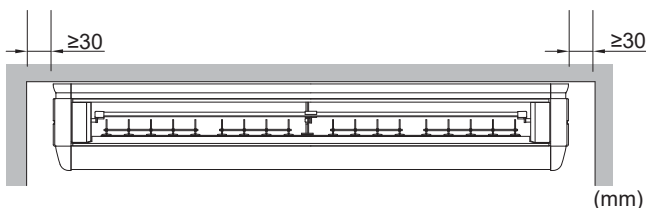


UPOZORENJE

Kod jedinica kod kojih se koristi rashladno sredstvo R32, vodite računa o tome da potrebni otvori za ventilaciju ne budu začepljeni.

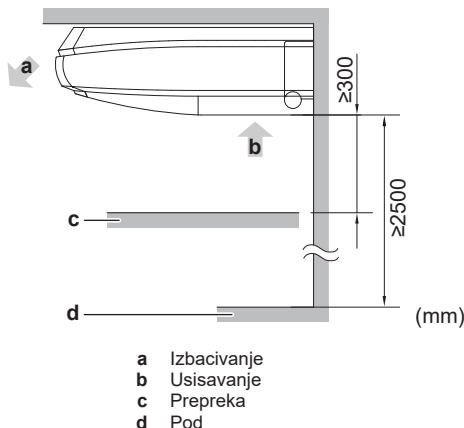
- **Papirna šema za instalaciju** (pribor). Koristite papirnu šemu kada birate mesto za instalaciju. Ona sadrži dimenzije jedinice i lokacije vijaka za vešanje, izlaza cevi, izlaza odvodne cevi, i ulaza električnog ožičenja.
- **Razmak.** Obratite pažnju na sledeće zahteve:

Minimalno rastojanje od zida: 30 mm levo i desno od jedinice, međutim, preporučuje se ≥ 200 mm radi lakšeg servisiranja.



Minimalno i maksimalno rastojanje od poda:

- Minimalno: 2,5 m da bi se izbegao slučajan kontakt.
- Maksimalno: Zavisi od klase kapaciteta. Pogledajte "17.1 Podešavanje polja" [p. 22].



INFORMACIJE

Za neke opcije može biti potreban dodatni servisni prostor. Pre instaliranja, pogledajte uputstvo za instalaciju upotrebijene opcije.

12.2 Montiranje unutrašnje jedinice

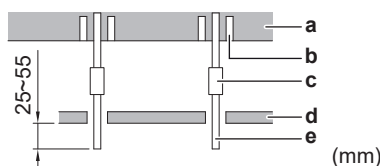
12.2.1 Smernice za instaliranje unutrašnje jedinice



INFORMACIJE

Opciona oprema. Kada instalirate opcionu opremu, takođe pročitajte priručnik za instalaciju opcione opreme. U zavisnosti od uslova na terenu, može biti lakše da prvo instalirate opcionu opremu.

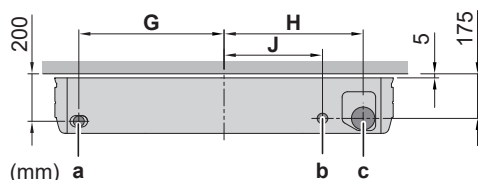
- **Čvrstoća plafona.** Proverite da li je plafon dovoljno čvrst da izdrži težinu jedinice. Ako postoji rizik, ojačajte plafon pre instaliranja jedinice.
 - Za postojeće plafone koristite kotve.
 - Za nove plafone koristite utisnute umetke, utisnute kotve ili druge delove dostupne na terenu.



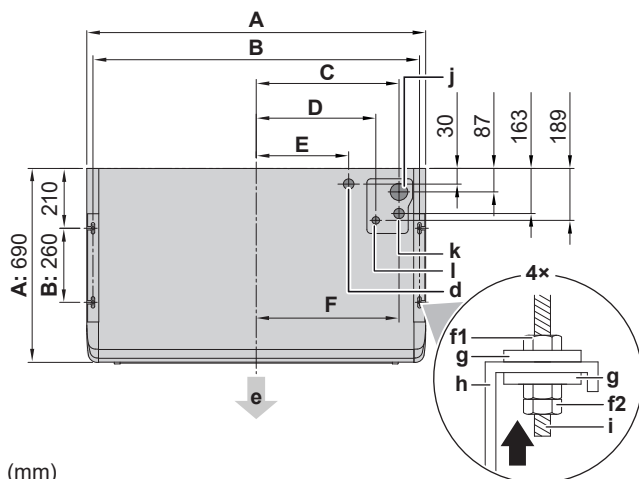
- a Ploča plafona
- b Kotva
- c Duga navrtka sa zateznim vijkom
- d Spušteni plafon
- e Vijak za vešanje

- **Vijci za vešanje i jedinica.** Za instalaciju koristite vijke za vešanje M8~M10. Namestite držač konzole na vijak za vešanje. Bezbedno ga učvrstite pomoću navrtke i podloške na gornjem i donjem delu držača konzole.

Pogled spreda



Pogled odozgo (sa plafona)

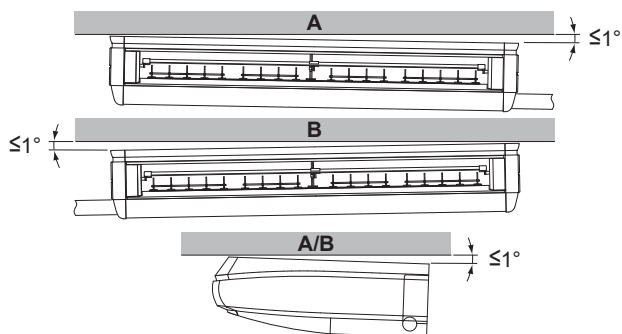


(mm)

	A	B	C	D	E	F	G	H	J
FHA35+50	960	920	378	324	270	375	398	377	260
FHA60+71	1270	1230	533	479	425	530	553	532	415
FHA100~140	1590	1550	693	639	585	690	713	692	575

- A** Dimenzije jedinice
B Korak vijka za vešanje
a Izlazni otvor zadnje leve odvodne cevi
b Lokacija izlaza zadnjeg ožičenja
c Otvor u zidu za zadnji izlaz cevi (ø100 mm)
d Položaj izlaza ožičenja gornje ploče
e Izbacivanje
f1 Navrtka (snabdevanje na terenu)
f2 Dvostruka navrtka (snabdevanje na terenu)
h Držač konzole
g Podloška za držač konzole (pribor)
i Vijak za vešanje
j Pozicija konekcije odvodne cevi gornje ploče
k Pozicija konekcije bočne cevi za gas gornje ploče
l Pozicija konekcije bočne cevi za tečnost gornje ploče

- **Nivo.** Pomoću libele proverite da li je jedinica horizontalno postavljena. Po mogućnosti, postavite jedinicu tako da strana odvodne cevi bude malo nagnuta (najviše 1°)



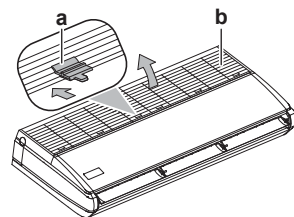
- A** Odvodna cev nagnuta udesno, ili udesno i unazad
B Odvodna cev nagnuta ulevo, ili ulevo i unazad

**OBAVEŠTENJE**

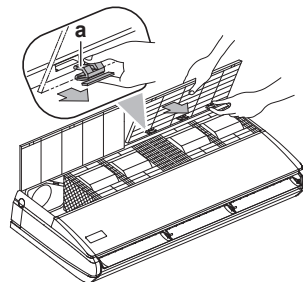
NE postavljajte uređaj nagnut na drugi način osim navedenog. **Moguće posledice:** Ako je jedinica nagnuta u smeru suprotnom od toka kondenzata (odvodna cev je podignuta), plivajući prekidač će možda loše raditi i izazvaće kapanje vode.

Otvaranje unutrašnje jedinice

- **Uklonite usisnu rešetku.** Pomerite dugmad za učvršćivanje unazad (2 za klasu 35+50, 3 za klasu 60~140), širom otvorite usisnu rešetku i držite zadnje dugme. Povucite usisnu rešetku unapred da biste je uklonili.

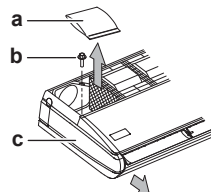


- a** Dugme za učvršćivanje
b Usisna rešetka



- a** Zadnje dugme

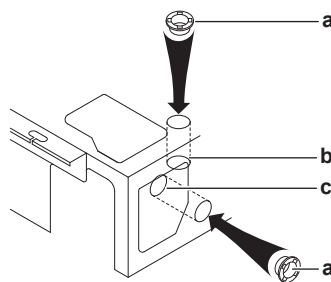
- **Uklonite bočne dekorativne ploče (levo, desno).** Uklonite zavrtanj za fiksiranje sa obe bočne ploče, povucite dekorativnu ploču unapred i uklonite pribor.



- a** Pribor
b Zavrtanj za fiksiranje bočne ploče
c Bočna dekorativna ploča

Montiranje unutrašnje jedinice

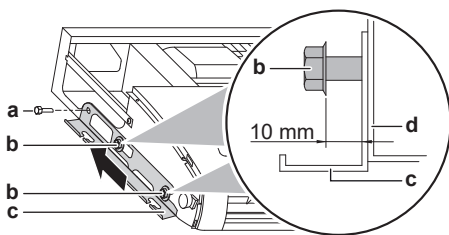
- 1 Otvorite predviđeni otvor na ulazu ožičenja sa zadnje ili gornje strane jedinice, i montirajte čauru od smole (pribor).



- a** Čaura od smole (pribor)
b Predviđeni otvor (za sprovođenje sa gornje strane)
c Predviđeni otvor (za sprovođenje sa zadnje strane)

- 2 Uklonite držač konzole. Odvrnite vijke za montiranje (M8) 2 držača konzole sa obe strane (ukupno 4 mesta) u opsegu 10 mm. Uklonite zavrtanj za fiksiranje (M5) sa zadnjeg držača konzole i povucite držač konzole unazad u smeru strelice da biste ga uklonili.

12 Instalacija jedinice

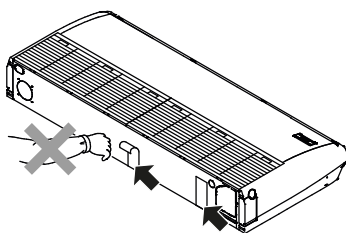


- a Zavrtanj za učvršćivanje držača konzole (M5)
- b Vijak za montiranje držača konzole (M8)
- c Držač konzole
- d Unutrašnja jedinica

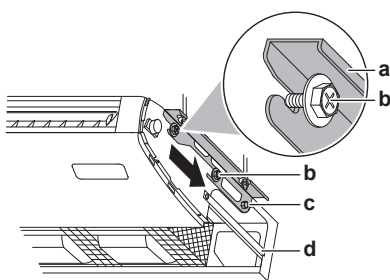


PAŽNJA

NE uklanjajte traku (mlečnobelu) sa spoljne strane unutrašnje jedinice. Uklanjanje trake može da prouzrokuje električni udar ili požar.



- 3 Fiksirajte držač konzole na vijke za vešanje. "12.2.1 Smernice za instaliranje unutrašnje jedinice" [p 14].
- 4 Podignite unutrašnju jedinicu i pomerite je unazad. Fiksirajte vijak za montiranje (M8) držača konzole za privremeno vešanje. NEMOJTE držati jedinicu za armaturnu ploču.



- a Držač konzole
- b Vijak za montiranje držača konzole (M8)
- c Zavrtanj za učvršćivanje držača konzole (M5)
- d Armaturna ploča

- 5 Instalirajte zavrtanje za učvršćivanje (M5) držača konzole sa obe strane pozadi (ukupno 2 zavrtanja).
- 6 Do kraja pritegnite sve vijke za montiranje (M8) držača konzole (ukupno 4 zavrtanja).
- 7 Proverite da li je jedinica nivelisana. Pogledajte "12.2.1 Smernice za instaliranje unutrašnje jedinice" [p 14].

12.2.2 Smernice za instaliranje odvodnih cevi

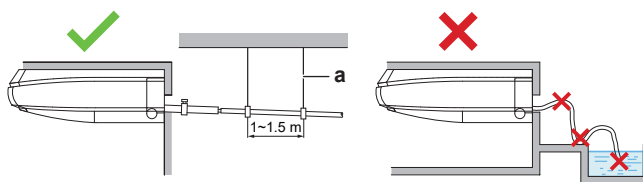
Proverite da li kondenzovana voda može da se odvede na prigodan način. To uključuje:

- Opšte smernice
- Povezivanje odvodnih cevi na unutrašnju jedinicu
- Proveru da li voda negde curi

Opšte smernice

- **Dužina cevi.** Neka odvodna cev bude što je moguće kraća.
- **Veličina cevi.** Neka veličina cevi bude jednaka veličini vezujuće cevi, ili veća od nje (vinilna cev nominalnog prečnika 20 mm i spoljašnjeg prečnika 26 mm).

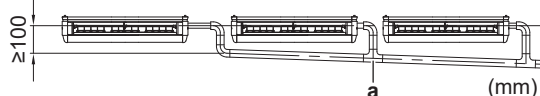
- **Nagib.** Obezbedite da nagib odvodnih cevi bude prema dole (najmanje 1/100), kako bi se sprečilo da vazduh bude zarobljen u cevima. Koristite rešetke za kačenje, kako je prikazano.



- a Rešetka za kačenje
✓ Dozvoljeno
✗ Nije dozvoljeno

- **Kondenzacija.** Preduzmite mere za sprečavanje kondenzacije. Izolujte kompletan odvodni cevovod u zgradi.

- **Kombinovanje odvodnih cevi.** Možete da kombinujete odvodne cevi. Obavezno koristite odvodne cevi i T-spojeve sa odgovarajućim meraćem za radni kapacitet jedinica.



a T-spoj

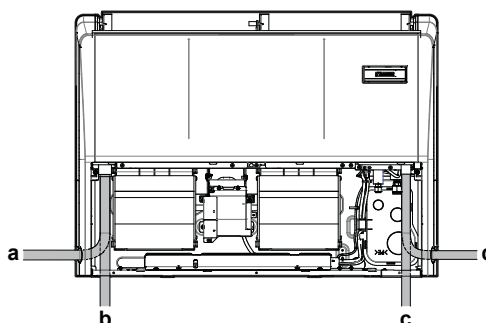
Da biste povezali odvodne cevi sa unutrašnjom jedinicom



OBAVEŠTENJE

Nepravilno priključivanje odvodnog creva može da izazove curenje, i da ošteti prostor oko uređaja i okolinu.

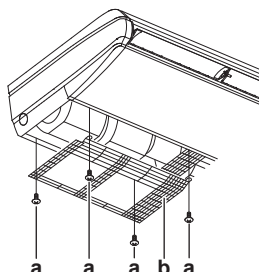
Odvodna cev može da se poveže iz sledećih smerova:



- a Leva odvodna cev
- b Zadnja leva odvodna cev
- c Zadnja desna odvodna cev
- d Desna odvodna cev

Zadnja leva ili leva odvodna cev

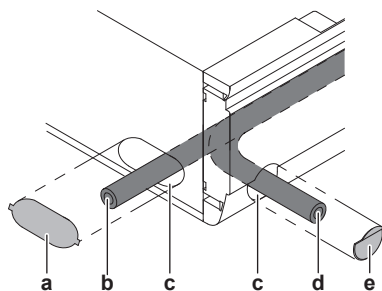
- 1 Uklonite zaštitnu rešetku (klasa 35+50: 7 zavrtneva, klasa 60+71: 11 zavrtneva, klasa 100+125+140: 10 zavrtneva).



- a Zavrtanj za fiksiranje zaštitne rešetke
- b Zaštitna rešetka

- 2 Uklonite kapicu sa odvodnog priključka i uklonite izolacioni materijal sa leve strane i stavite ga na desnu stranu. Odvodni priključak treba da bude gurnut do kraja, da bi se izbeglo curenje vode.

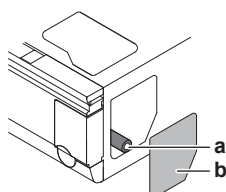
3 Uklonite deo za predviđeni otvor.



- a Zadnji levi deo za predviđeni otvor (lim)
- b Zadnja leva odvodna cev
- c Git ili izolacija (snabdevanje na terenu)
- d Leva odvodna cev
- e Levi deo za predviđeni otvor na bočnoj dekorativnoj ploči

Zadnja desna odvodna cev

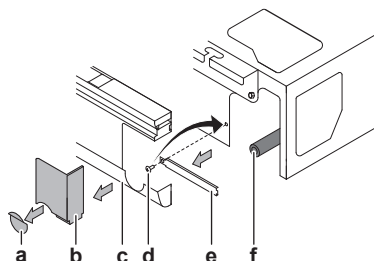
- 1 Uklonite poklopac porta cevi za zadnju cev, i isecite rupe za cev. Kada isecate rupe, obavezno izbegavajte deo poklopca sa dugmetom.



- a Zadnja desna odvodna cev
- b Poklopac porta zadnje cevi

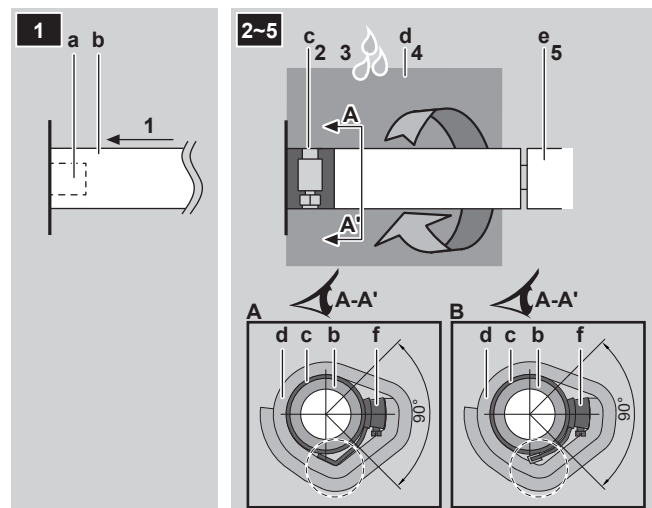
Desna odvodna cev

- 1 Uklonite armaturnu ploču sa desne strane, i vratite zavrtanj u prvobitni položaj na unutrašnjoj jedinici.
- 2 Uklonite pravougaoni deo sa bočne dekorativne ploče (kada postavljate samo odvodnu cev sa desne strane, uklonite samo okrugli deo).



- a Okrugli deo
- b Pravougaoni deo bočne dekorativne ploče
- c Bočna dekorativna ploča
- d Zavrtanj
- e Armaturna ploča
- f Desna odvodna cev

Konekcija odvodne cevi

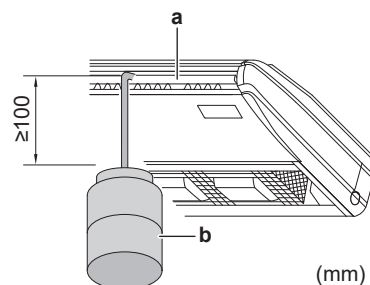


- a Priključak odvodne cevi (povezan za jedinicu)
- b Odvodno crevo (pribor)
- c Metalna klemu (pribor)
- d Veliki podmetač za zaptivanje (pribor)
- e Odvodno crevo (snabdevanje na terenu)
- f Pritegnuti deo metalne klemu
- A U slučaju savijanja kraja metalne klemu
- B U slučaju obmotavanja kraja metalne klemu vinil trakom

- 1 Gurnite odvodno crevo što je moguće dalje iznad priključka na odvodnu cev.
- 2 Pritegnite metalnu klemu u osnovi odvodnog priključka. Obmotajte kraj metalne klemu vinil trakom ili savijte kraj prema unutra, kako se podmetač za zaptivanje ne bi oštetio.
- 3 Proverite da li curi voda (pogledajte "Da biste proverili da li voda curi" [17]).
- 4 Obavijte veliki podmetač za zaptivanje (=izolacija) oko metalne klemu i odvodnog creva, i pričvrstite ga vezicama. Počnite obmotavanje od pritegnutog kraja metalne klemu, tako da se kraj metalne klemu obmoti dva puta.
- 5 Povežite odvodnu cev sa odvodnim crevom.

Da biste proverili da li voda curi

Proverite da li je jedinica nivelisana u skladu sa uputstvima u "12.2.1 Smernice za instaliranje unutrašnje jedinice" [14]. Postepeno sipajte oko 1 l vode kroz izvod za otpuštanje vazduha, i proverite da li negde curi.



- a Izlaz vazduha
- b Plastična posuda za vodu sa dužinom cevi ≥ 100 mm

13 Instalacija cevovoda

13.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo

13.1.1 Zahtevi koji se odnose na cevi za rashladno sredstvo



PAŽNJA

Cevi se MORAJU instalirati prema uputstvu datom u odeljku "13 Instalacija cevovoda" [► 18]. Mogu se koristiti samo mehaničke veze (npr. zalemljene i konusne veze) koje su usklađene sa najnovijom verzijom standarda ISO14903.



OBAVEŠTENJE

Cevi i drugi delovi pod pritiskom treba da budu podobni za rashladno sredstvo. Za cevi za rashladno sredstvo koristite bešavni bakar dezoksidisan fosornom kiselinom.

- Strane materije u cevima (uključujući ulja za proizvodnju) moraju biti ≤30 mg/10 m.

Prečnik cevovoda za rashladno sredstvo

Za konekciju cevi unutrašnje jedinice, koristite sledeće prečnike cevi:

Klasa	Spoljašnji prečnik cevi (mm)	
	Cev za tečnost	Cev za gas
35	Ø6,4	Ø9,5
50+60	Ø6,4	Ø12,7
71~140	Ø9,5	Ø15,9

Materijal za cevovod za rashladno sredstvo

- Materijal za cevi:** bešavni bakar dezoksidisan fosornom kiselinom
- Konusne veze:** Koristite samo kaljeni materijal.
- Stepen temperovanja i debljina cevi:**

Spoljašnji prečnik (Ø)	Stepen temperovanja	Debljina (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Žarena (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")			

^(a) U zavisnosti od važećeg zakona i maksimalnog radnog pritiska jedinice (vidite "PS High" na nazivnoj ploči jedinice), može biti potrebna veća debljina cevi.

13.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo

- Koristite polietilensku penu kao izolacioni materijal:
 - sa brzinom prenosa toplote između 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
 - sa otpornošću na toplotu od najmanje 120°C
- Debljina izolacije

Spoljašnji prečnik cevi (Ø _p)	Unutrašnji prečnik izolacije (Ø _i)	Debljina izolacije (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm
15,9 mm (5/8")	17~20 mm	≥13 mm



Ako je temperatura viša od 30°C a vlažnost veća od RV 80%, debljina izolacionog materijala treba da bude najmanje 20 mm da bi se sprečila kondenzacija na površini izolacije.

13.2 Povezivanje cevi za rashladno sredstvo



OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA

13.2.1 Da biste povezali cevovod za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom



PAŽNJA

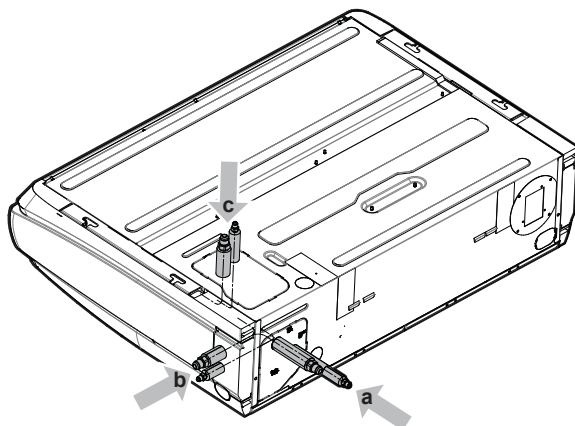
Instalirajte cev za rashladno sredstvo ili komponente na mesto gde neće biti izložene nijednoj supstanci koja će izazvati koroziju komponentata sa rashladnim sredstvom, osim ako su komponente napravljene od materijala koji su suštinski otporni na koroziju, ili su prikladno zaštićeni od takve korozije.



UPOZORENJE: SLABO ZAPALJIV MATERIJAL

Sredstvo za hlađenje R32 (ako je primenljivo) u ovoj jedinici je slabo zapaljivo. Pogledajte specifikacije za spoljašnju jedinicu da biste našli vrstu rashladnog sredstva koje treba koristiti.

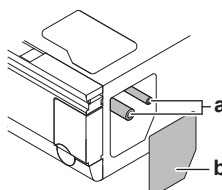
Cev za rashladno sredstvo može da se poveže iz sledećih smerova:



- a Zadnja desna cev
- b Cev sa desne strane
- c Cev koja ide naviše

Zadnja desna cev

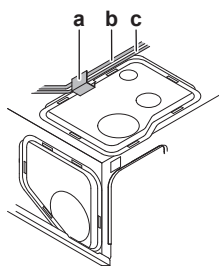
- Uklonite poklopac porta cevi za zadnju cev, i isecite rupe za cev. Kada isecate rupe, obavezno izbegavajte deo poklopca sa dugmetom.



- a Zadnja cev za rashladno sredstvo
- b Poklopac porta zadnje cevi

- Sprovedite cevi nabavljene na terenu kroz isečene rupe.

- 3 Nakon što su odvodna cev i cev za rashladno sredstvo završene, vratite poklopac porta cevi. Sprovedite sve kablove kroz klemu poklopca porta cevi, i učvrstite.



a Klema poklopca porta cevi
b Kablovi

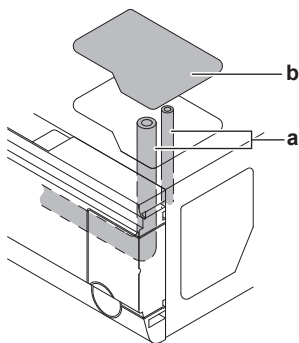
Cev koja ide naviše



INFORMACIJE

Potreban je komplet cevi za L-konekciju (opciona oprema).

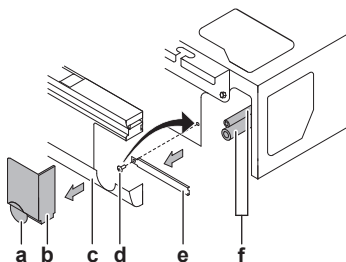
- 1 Uklonite gornji poklopac porta cevi, i isecite rupe za cev. Kada isecate rupe, obavezno izbegavajte deo poklopca sa dugmetom. Koristite komplet cevi za L-konekciju (opciona oprema) za cev. Sprovedite cevi kroz isečene rupe.



a Cev za rashladno sredstvo koja ide naviše
b Gornji poklopac porta cevi

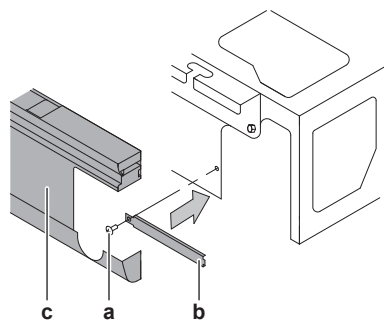
Desna cev

- 1 Uklonite armaturnu ploču sa desne strane i vratite zavrtanj u prvobitni položaj na unutrašnjoj jedinici.
- 2 Uklonite bočnu dekorativnu ploču.
- 3 Uklonite pravougaoni deo bočne dekorativne ploče.



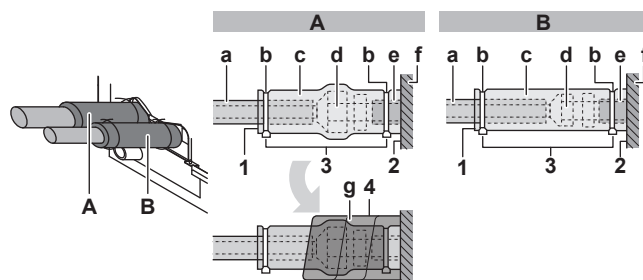
a Okrugli deo
b Pravougaoni deo bočne dekorativne ploče
c Bočna dekorativna ploča
d Zavrtanj
e Armaturna ploča
f Desna cev za rashladno sredstvo

- 4 Nakon što su odvodna cev i cev za rashladno sredstvo završene, vratite armaturnu ploču (opciona korak) i bočnu dekorativnu ploču.



a Zavrtanj
b Armaturna ploča
c Bočna dekorativna ploča

- **Dužina cevi.** Neka cev za rashladno sredstvo bude što je moguće kraća.
- **Konusne veze.** Povežite cev za rashladno sredstvo sa jedinicom pomoću konusnih veza.
- **Izolacija.** Izolujte cev za rashladno sredstvo na unutrašnjoj jedinici na sledeći način:



A Cev za gas
B Cev za tečnost

- a Izolacioni materijal (snabdevanje na terenu)
b Vezica (pribor)
c Delovi za izolaciju: Veliki (cev za gas), mali (cev za tečnost) (pribor)
d Konusna navrtka (učvršćena za jedinicu)
e Priključak cevi za rashladno sredstvo (učvršćen za jedinicu)
f Jedinica
g Mali podmetač za zaptivanje (pribor)

- 1 Izvrnite šavove delova za izolaciju.
- 2 Povežite sa osnovom jedinice.
- 3 Zategnite vezice na delovima za izolaciju.
- 4 Obmotajte podmetač za zaptivanje sa osnove jedinice do vrha konusne navrtke.



OBAVEŠTENJE

Proverite da li je ceo cevovod za rashladno sredstvo izolovana. Neizolovani deo cevi može da dovede do kondenzacije.

14 Električna instalacija



OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE



UPOZORENJE

UVEK koristite višezilni kabl za kablove električnog napajanja.



UPOZORENJE

Koristite svopolni automatski prekidač sa najmanje 3 mm zazora između kontaktnih tačaka, što obezbeđuje potpuno isključivanje pod prenaponom kategorije III.

14 Električna instalacija



UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.

14.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja



OBAVEŠTENJE

Preporučujemo da koristite žice sa punim telom (jednožilne). Ako se koriste upredene žice, lagano uvrnite žile da biste učvrstili kraj provodnika, bilo za direktnu upotrebu u krajnjoj klemi ili za ubacivanje u okrugli porubljeni terminal. Detaljno objašnjenje je opisano u "Smernicama za povezivanje električne instalacije" u referentnom vodiču za instalatera.

Komponenta	Specifikacija
Kabl za međusobno povezivanje (unutra↔spolja)	Koristite samo harmonizovanu žicu koja obezbeđuje dvostruku izolaciju i pogodna je za odgovarajući napon 4-žilni kabl Minimalna veličina 2,5 mm ²
Kabl za korisnički interfejs	Koristite samo harmonizovanu žicu koja obezbeđuje dvostruku izolaciju i pogodna je za odgovarajući napon 2-žilni kabl Minimalna veličina 0,75 mm ² Maksimalna dužina 500 m

14.2 Povezivanje električnog ožičenja sa unutrašnjom jedinicom



OBAVEŠTENJE

- Pratite dijagram ožičenja (isporučen sa jedinicom, nalazi se u unutrašnjosti servisnog poklopca).
- Uputstvo za povezivanje opcione opreme pogledajte u priručniku za instalaciju isporučenom sa opcionom opremom.
- Proverite da električna instalacija NE ometa pravilno postavljanje servisnog poklopca.

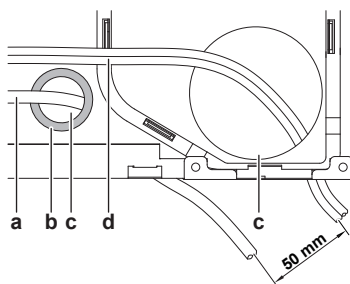
Važno je da električno napajanje i prenosne žice budu razdvojeni jedni od drugih. Da bi se izbegle električne smetnje, rastojanje između oba ožičenja treba UVEK da bude najmanje 50 mm.



OBAVEŠTENJE

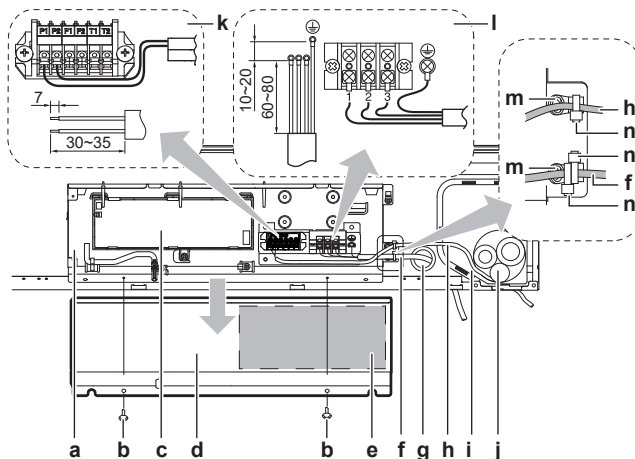
Osigurajte da električni vod i prenosne žice budu razdvojeni jedni od drugih. Prenosno ožičenje i ožičenje napajanja mogu da se ukrste, ali NE smeju da idu paralelno.

- Uklonite servisni poklopac.
- Otvorite predviđeni otvor, i montirajte čauru od smole (pribor). Pogledajte: "[Montiranje unutrašnje jedinice](#)" [p. 15].



- a Ožičenje napajanja
- b Čaura od smole (pribor)
- c Zaptivni materijal za zazore oko cevi i kablova (pribor)
- d Kabl za korisnički interfejs i transmisioni kabl

- Postavite 2 fiksirana ožičenja pomoću zavrtnjeva za fiksirano ožičenje (pribor).
- Kabl za korisnički interfejs:** Provucite kabl kroz veliku isečenu rupu, i povežite ga na terminalni blok (simboli P1, P2). Učvrstite kabl pomoću vezice za fiksirano ožičenje.
- Kabl za međusobno povezivanje (unutra↔spolja):** Provucite kabl kroz malu isečenu rupu, povežite ga na terminalni blok (proverite da li brojevi 1~3 odgovaraju brojevima na spoljašnjoj jedinici) i povežite žicu uzemljenja. Učvrstite kabl pomoću vezice za fiksirano ožičenje.



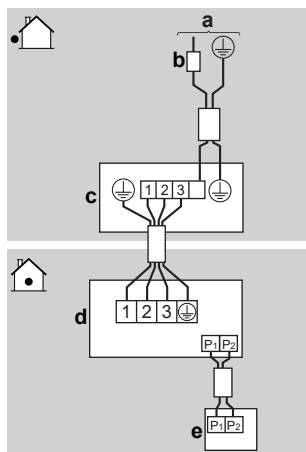
- a Kontrolna kutija
- b Zavrtnj servisnog poklopca
- c Štampana ploča
- d Servisni poklopac
- e Etiketa dijagrama ožičenja
- f Ožičenje napajanja
- g Mala isečena rupa
- h Kabl za korisnički interfejs
- i Poklopac zadnje cevi
- j Velika isečena rupa
- k Priključak kabla za korisnički interfejs
- l Povezivanje napojnog kabla
- m Fiksirano ožičenje, učvršćeno pomoću zavrtnja (pribor)
- n Vezica (pribor)

- Zatvorite sve pukotine zaptivnim materijalom (pribor), kako male životinje ne bi mogle da ulaze u sistem.
- Vratite servisni poklopac na mesto.

Primer za ožičenje kompletnog sistema

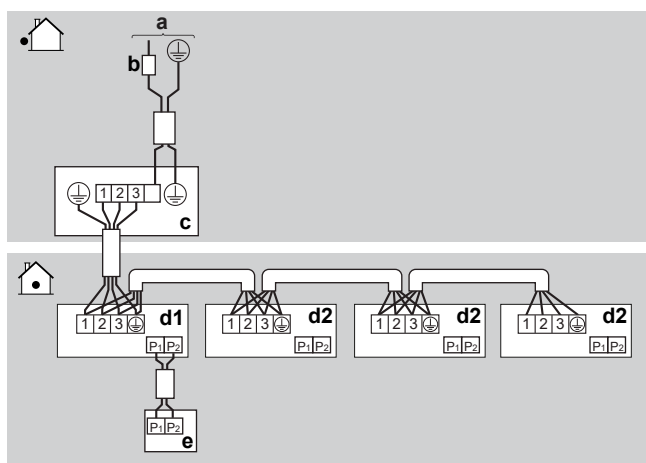
Ožičenje spoljašnje jedinice vidite u priručniku za instalaciju vezanom za spoljašnju jedinicu.

Vrsta sparivanja: 1 daljinski upravljač upravlja 1 unutrašnjom jedinicom (standardno)



- a Električno napajanje
- b Uređaj diferencijalne struje
- c Spoljašnja jedinica
- d Unutrašnja jedinica
- e Korisnički interfejs

Sistem sa simultanim radom: 1 korisnički interfejs kontroliše najviše 4 unutrašnje jedinice u 1 sistemu sparivanja (sve unutrašnje jedinice rade jednako)



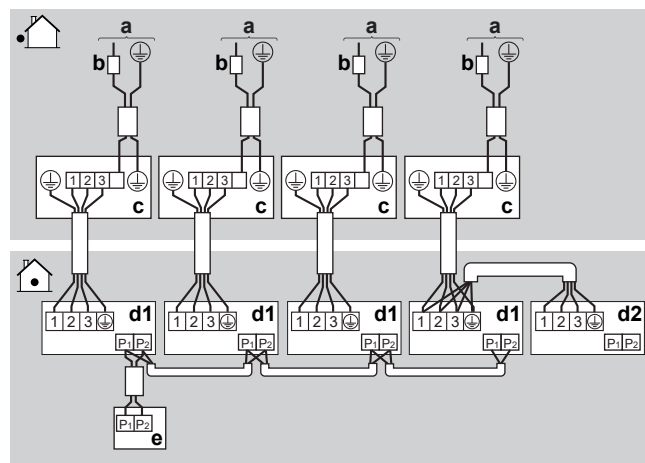
- a Električno napajanje
- b Uređaj diferencijalne struje
- c Spoljašnja jedinica
- d1 Unutrašnja jedinica (glavna)
- d2 Unutrašnja jedinica (zavisna)
- e Korisnički interfejs

Povežite daljinski upravljač samo sa glavnom unutrašnjom jedinicom. Očitavanje sobne temperature na termistoru delotvorno je samo za unutrašnju jedinicu povezanu sa korisničkim interfejsom.

Pogledajte odeljak "17.1 Podešavanje polja" [22] za sledeća podešavanja:

- Broj povezanih unutrašnjih jedinica kao sistem sa simultanim radom
- Individualno podešavanje sistema sa simultanim radom

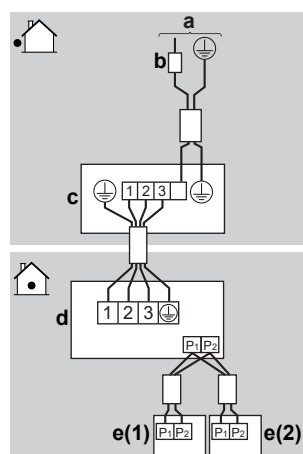
Grupna kontrola: 1 korisnički interfejs kontroliše najviše 4 sistema sparivanja (sve unutrašnje jedinice rade u skladu sa korisničkim interfejsom)



- a Električno napajanje
- b Uređaj diferencijalne struje
- c Spoljašnja jedinica
- d1 Unutrašnja jedinica (glavna)
- d2 Unutrašnja jedinica (zavisna)
- e Korisnički interfejs

- Možete da kontrolišete najviše 16 jedinica pomoću 1 daljinskog upravljača (kombinacija simultanog rada i grupne kontrole)
- Sve unutrašnje jedinice rade u skladu sa korisničkim interfejsom
- Očitavanje sobne temperature na termistoru delotvorno je samo za unutrašnju jedinicu povezanu sa korisničkim interfejsom.

Kontrola sa 2 korisnička interfejsa: 2 korisnička interfejsa kontrolišu 1 unutrašnju jedinicu



- a Električno napajanje
- b Uređaj diferencijalne struje
- c Spoljašnja jedinica
- d Unutrašnja jedinica
- e1 Korisnički interfejs (glavni)
- e2 Korisnički interfejs (zavisni)



INFORMACIJE

Kada se koriste 2 korisnička interfejsa, jedan mora biti podešen na "MAIN" (glavni), a drugi na "SUB" (zavisni). Za podešavanje, pogledajte priručnik za instalaciju povezanog korisničkog interfejsa.

15 Dovršavanje instalacije unutrašnje jedinice



OBAVEŠTENJE

Blokirajte sve zazore oko cevi i kablova materijalom za zaptivanje (pribor) da prašina ne ulazi u unutrašnju jedinicu.

16 Puštanje u rad

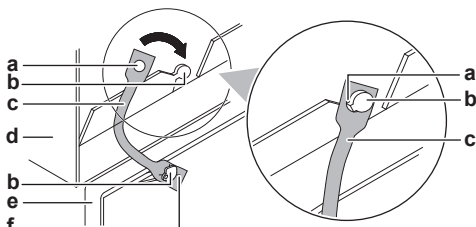
15.1 Montiranje usisne rešetke i bočne dekorativne ploče

- 1 Bezbedno instalirajte obrnutim redosledom. Pogledajte "Otviranje unutrašnje jedinice" [▶ 15].
- 2 Kada instalirate usisnu rešetku, zakačite kaišice usisne rešetke za kuku na unutrašnjoj jedinici.



INFORMACIJE

Kada zatvarate usisnu rešetku, kaišići usisne rešetke nigde ne smeju da budu uklješteni.



- a Okrugli otvor
- b Kuka
- c Kaišić
- d Unutrašnja jedinica
- e Usisna rešetka
- f Krstasti otvor

16 Puštanje u rad



OBAVEŠTENJE

Opšta kontrolna lista za puštanje u rad. Pored uputstva za puštanje u rad u ovom poglavlju, opšta kontrolna lista za puštanje u rad takođe je dostupna na Daikin Business Portal (potrebna je potvrda identiteta).

Opšta kontrolna lista za puštanje u rad dopunjuje uputstva iz ovog poglavlja i može da se koristi kao smernica i predložak izveštaja tokom puštanja u rad i predaje korisniku.



OBAVEŠTENJE

NIKAD ne puštajte da jedinica radi bez termistora i/ili senzora/prekidača za pritisak. BEZ TOGA, može da dođe do pregorevanja kompresora.

16.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad

- 1 Nakon instalacije uređaja, proverite stavke navedene u nastavku.
- 2 Zatvorite jedinicu.
- 3 Uključite napajanje jedinice.

☐	Pročitali ste kompletno uputstvo za instalaciju i rad opisano u referentnom vodiču za instalatera i korisnika .
☐	Unutrašnja jedinica je pravilno montirana.
☐	Spoljna jedinica je pravilno montirana.
☐	Odvodna cev je pravilno instalirana i izolovana, i pražnjenje se odvija glatko. Proverite da li negde curi voda. Moguće posledice: kondenzovana voda može da kaplje.
☐	Cevi za rashladno sredstvo (gas i tečnost) su pravilno instalirane i toplotno izolovane.

☐	NEMA curenja rashladnog sredstva.
☐	NEMA faza koje nedostaju ni reversnih faza.
☐	Sistem je pravilno uzemljen i priključci za uzemljenje su pritegnuti.
☐	Osigurači ili drugi lokalni zaštitni uređaji su instalirani prema ovom dokumentu, i NISU premošćeni.
☐	Napon električnog napajanja odgovara naponu na identifikacionoj etiketi ove jedinice.
☐	NEMA labavih spojeva ili oštećenih električnih komponenti u prekidačkoj kutiji.
☐	NEMA oštećenih komponenti ili prikleštenih cevi u unutrašnjoj i spoljnoj jedinici.
☐	Zaustavni ventili (za gas i tečnost) na spoljašnjoj jedinici potpuno su otvoreni.

16.2 Da biste obavili probni ciklus



INFORMACIJE

- Izvedite probni ciklus prema uputstvu u priručniku povezanog korisničkog interfejsa.
- Probni ciklus je završen samo ako se ne prikazuje šifra kvara na korisničkom interfejsu.
- Za svaku grešku vidite kompletan spisak šifara greške i detaljni vodič za rešavanje problema u servisnom priručniku.



OBAVEŠTENJE

NE prekidajte probni rad.

17 Konfiguracija

17.1 Podešavanje polja

Napravite sledeća podešavanja polja, tako da odgovaraju stvarnom podešavanju uređaja i potrebama korisnika:

- Adresa bežičnog daljinskog upravljača (ako je primenljivo)
- Visina plafona
- Protok vazduha kada je kontrola termostata ISKLJUČENA
- Vreme za čišćenje vazdušnog filtera
- Broj povezanih unutrašnjih jedinica kao sistem sa simultanim radom
- Individualno podešavanje sistema sa simultanim radom
- Podešavanje ulaza T1/T2



INFORMACIJE

- Povezivanje opcionog pribora za unutrašnju jedinicu može da izazove promene podešavanja nekih polja. Više informacija pogledajte u Priručniku za instalaciju opcionog pribora.
- Sledeće podešavanje je primenljivo samo kada se koristi korisnički interfejs BRC1H52*. Kada koristite bilo koji drugi korisnički interfejs, pogledajte instalacioni priručnik ili servisni priručnik za korisnički interfejs.

Podešavanje: Adresa bežičnog daljinskog upravljača (ako je primenljivo)

Kada se koristi bežični daljinski upravljač, podesite adresu bežičnog daljinskog upravljača. Pogledajte uputstvo za instaliranje povezanog bežičnog daljinskog upravljača.

Podešavanje: Visina plafona

Ovaj parametar mora da odgovara stvarnom rastojanju do poda, i klasi kapaciteta.

Ako je rastojanje do poda (m)		OndaFN		
FHA35~71	FHA100~140	M	SW	—
≤2,7	≤3,8	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,5	3,8<x≤4,3			02

Podešavanje: Protok vazduha kada je kontrola termostata ISKLJUČENA

Ovaj parametar mora da odgovara potrebama korisnika. On određuje brzinu ventilatora unutrašnje jedinice kada je termostatski stanje ISKLJUČENO.

- 1 Ako ste uključili ventilator da radi, podesite brzinu protoka vazduha:

Ako želite...		Onda ⁽¹⁾		
		M	SW	—
Rad ventilatora tokom ISKLJUČENOG termostata (hlađenje/grejanje)	Normalno	11 (21)	2	01
	Stop			02
Tokom ISKLJUČENOG termostata kod operacije hlađenja	LL ⁽²⁾	12 (22)	6	01
	Podešena zapremina ⁽²⁾			02
	ISKLJUČENO			03
	Kontrola 1 ⁽²⁾			04
	Kontrola 2 ⁽²⁾			05
Tokom ISKLJUČENOG termostata kod operacije grejanja	LL ⁽²⁾	12 (22)	3	01
	Podešena zapremina ⁽²⁾			02
	ISKLJUČENO			03
	Kontrola 1 ⁽²⁾			04
	Kontrola 3 ⁽²⁾			05

Podešavanje: Vreme za čišćenje vazdušnog filtera

Ovaj parametar mora da odgovara zagađenosti vazduha u prostoriji. On određuje interval u kome se prikazuje obaveštenje "Vreme za čišćenje filtera" na korisničkom interfejsu.

Ako želite da interval bude... (kontaminacija vazduha)		OndaFN		
		M	SW	—
±2500 h (malo)		10 (20)	0	01
±1250 h (veliko)				02
Obaveštavanje UKLJUČENO		3		01
Obaveštavanje ISKLJUČENO				02

Podešavanje: Broj povezanih unutrašnjih jedinica kao sistem sa simultanim radom

Za režim sistema sa simultanim radom napravljene su sledeće postavke polja:

Ako je režim sistema...	Onda ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Sparivanje (1 uređaj)	11 (21)	0	01
Dublet (2 uređaja)			02
Triplet (3 uređaja)			03
Dvostruki dublet (4 uređaja)			04

Kada se koristi režim sistema sa **simultanim radom**, vidite odeljak "Individualno podešavanje sistema sa simultanim radom" da biste odvojeno podesili glavnu jedinicu i sporedne jedinice.

Podešavanje: Individualno podešavanje sistema sa simultanim radom

Obavite sledeće procedure kada odvojeno podešavate glavnu i zavisnu jedinicu.

- 1 Promeni podešavanje:

Ako želite...		Onda ⁽¹⁾		
		M	SW	—
Objedinjeno podešavanje		11 (21)	1	01
Individualno podešavanje				02

- Izvršite terensko podešavanje za vodeću jedinicu.
- Isključite glavno električno napajanje.
- Odvojite korisnički interfejs od glavne jedinice, i povežite ga sa zavisnom jedinicom.
- Uključite glavni prekidač za električno napajanje, i postavite individualno podešavanje na 11(21)-1-02.
- Izvršite podešavanje polja zavisne jedinice.
- Isključite glavno električno napajanje.
- Ako ima više od jedne zavisne jedinice, ponovite podešavanje za svaku od njih.
- Odvojite korisnički interfejs od zavisne jedinice i ponovo povežite sa glavnom jedinicom.

**INFORMACIJE**

- NIJE potrebno da ponovo ožičite korisnički interfejs sa glavne jedinice ako se koristi opcioni korisnički interfejs za zavisnu jedinicu. Međutim, uklonite žice povezane za korisnički interfejs glavne jedinice.
- Nakon podešavanja zavisne jedinice, ponovo povežite korisnički interfejs sa glavnom jedinicom.
- Sistem ne radi pravilno kada su dva ili više korisničkih interfejsa povezani u režimu sistema sa simultanim radom.

Podešavanje: Podešavanje ulaza T1/T2

Daljinska kontrola je dostupna putem transmisije eksternog ulaza na terminale T1 i T2 terminalnog bloka za korisnički interfejs i transmission ožičenja.

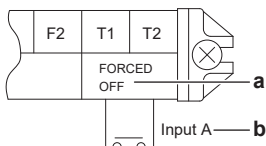
⁽¹⁾ Terenska podešavanja su definisana kako sledi:

- M:** Broj režima – **Prvi broj:** za grupu jedinica – **Broj u zagradi:** za pojedinačnu jedinicu
- SW:** Broj podešavanja
- :** Broj vrednosti
- :** Podrazumevano

⁽²⁾ Brzina ventilatora:

- LL:** Mala brzina ventilatora (podešena kada je termostatski ISKLJUČEN)
- L:** Mala brzina ventilatora (podešena na korisničkom interfejsu)
- Podešena zapremina:** Brzina ventilatora odgovara brzini koju je postavio korisnik pomoću dugmeta za brzinu ventilatora na korisničkom interfejsu.
- Kontrola 1, 2, 3:** Ventilator je ISKLJUČEN, ali radi na kratko svakih 6 minuta radi detektovanja sobne temperature pomoću **LL** (kontrola 1), **Podešena zapremina** (kontrola 2) ili **L** (kontrola 3).

18 Tehnički podaci



- a** Prinudno isključivanje (OFF)
b Ulaz A

Zahtevi za ožičenje	
Specifikacija ožičenja	Koristite samo harmonizovanu žicu koja obezbeđuje dvostruku izolaciju i pogodna je za odgovarajući napon 2-žilni kabl
Veličina ožičenja	Minimalno 0,75 mm ²
Dužina ožičenja	Maksimum 100 m
Specifikacija eksternog kontakta	Kontakt koji može da obezbedi i prekine min. opterećenje od 15 V DC · 1 mA

Ovaj parametar mora da odgovara potrebama korisnika.

Ako želite da izmenite korake na...	Onda ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Prinudno isključivanje (OFF)	12 (22)	1	01
Operacija uključivanja/isključivanja (ON/OFF)			02
Hitan slučaj (preporučuje se za rad alarma)			03

18 Tehnički podaci

- Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- Kompletne** najnovije tehničke podatke možete naći na ekstranetu Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

18.1 Dijagram ožičenja

18.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja

Primenjene delove i brojeve potražite na šemi ožičenja na jedinici. Delovi se obeležavaju arapskim brojevima po rastućem redosledu za svaki deo, i predstavljeni su u donjem pregledu simbolom "*" u šifri dela.

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Automatski prekidač		Zaštita uzemljenja
	Veza		Zaštita uzemljenja (zavrtanj)
	Konektor		Ispravljač
	Uzemljenje		Konektor releja
	Ožičenje na terenu		Konektor kratkog spoja
	Osigurač		Terminal

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Unutrašnja jedinica		Terminalna traka
	Spoljašnja jedinica		Klema za žice
	Uređaj diferencijalne struje		

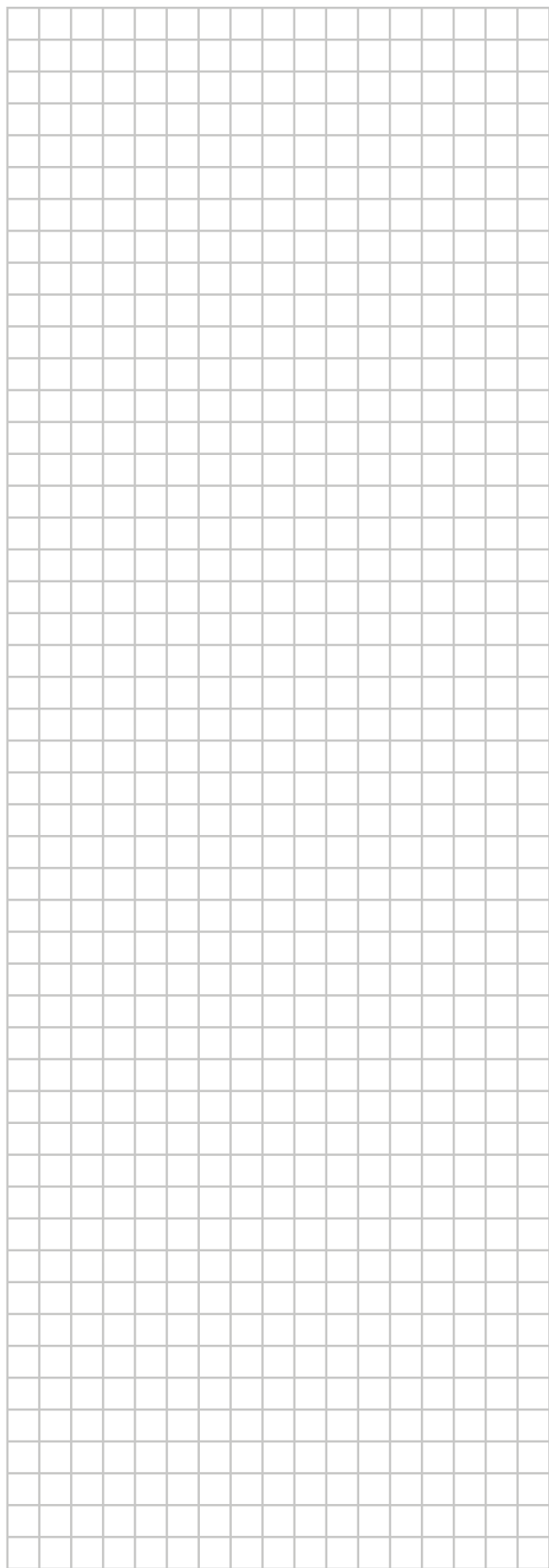
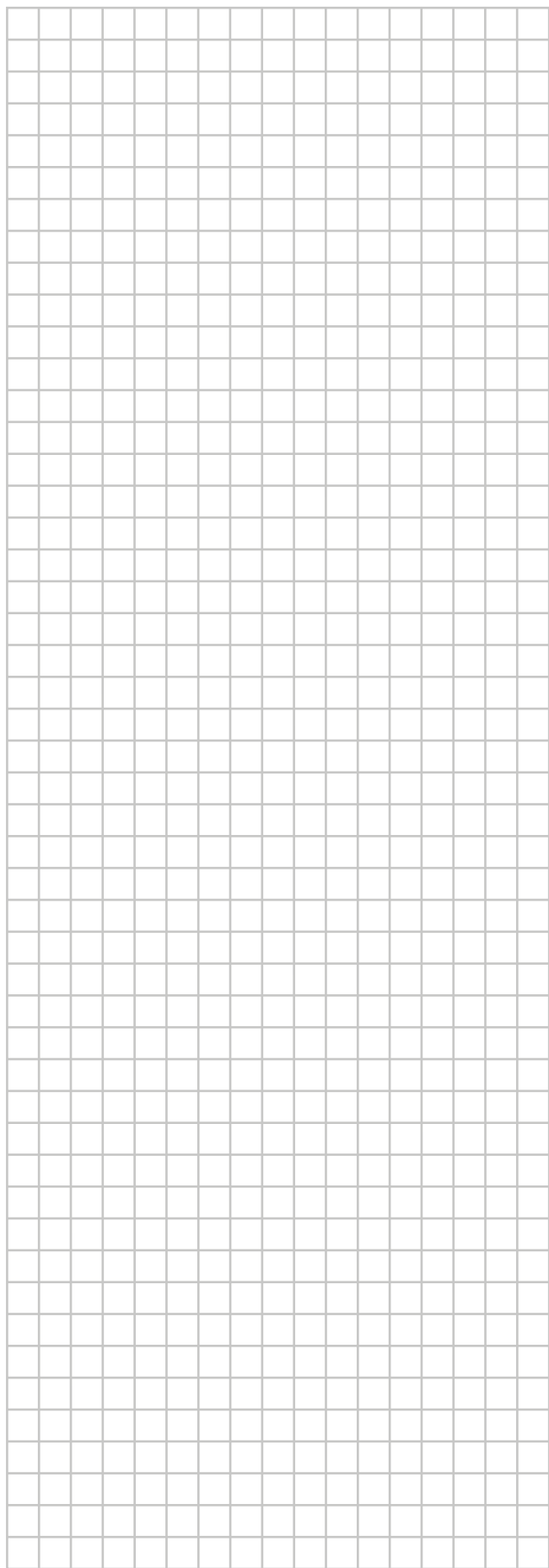
Simbol	Boja	Simbol	Boja
BLK	Crna	ORG	Narandžasta
BLU	Plava	PNK	Ružičasta
BRN	Braon	PRP, PPL	Ljubičasta
GRN	Zelena	RED	Crvena
GRY	Siva	WHT	Bela
SKY BLU	Svetloplava	YLW	Žuta

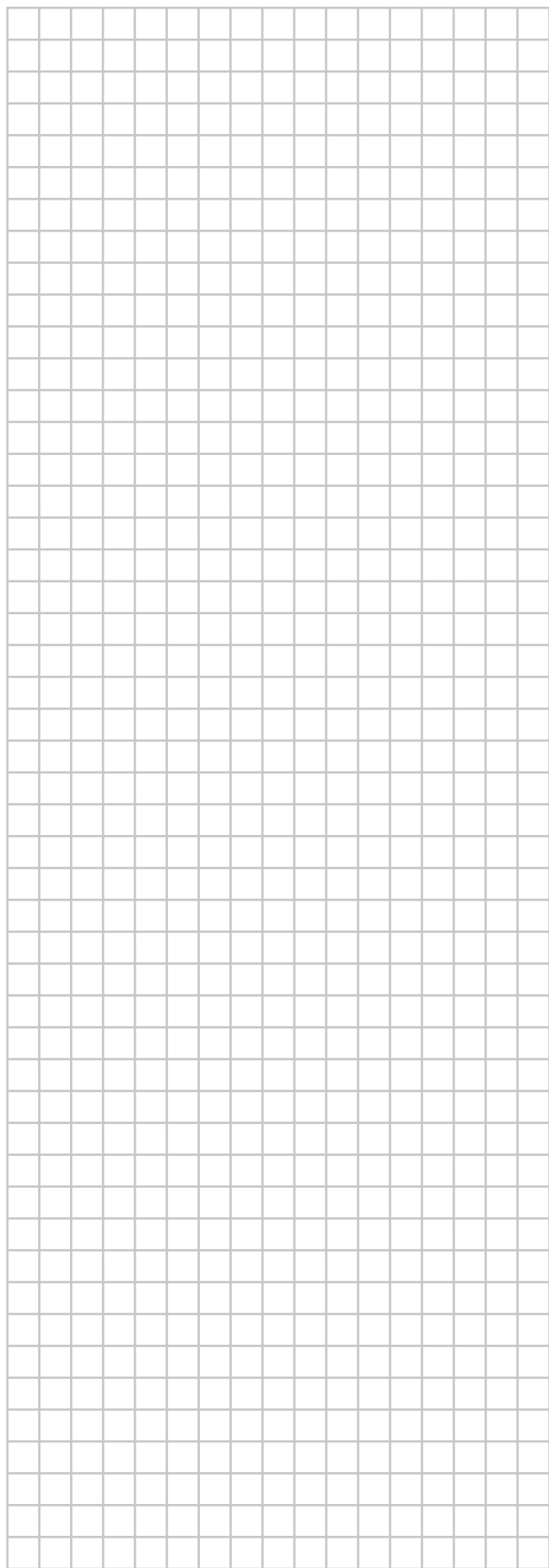
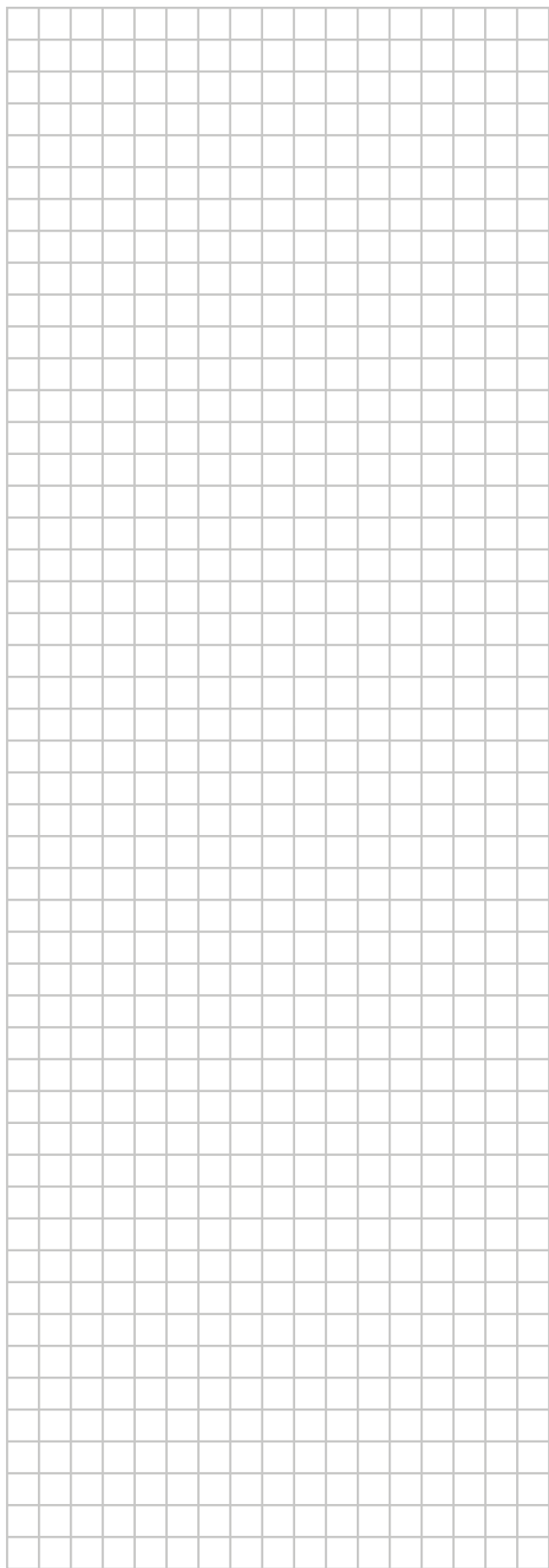
Simbol	Značenje
A*P	Štampana ploča
BS*	Dugme uključiti/isključiti (ON/OFF), radni prekidač
BZ, H*O	Zujalica
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Veza, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodni most
DS*	DIP prekidač
E*H	Grejač
FU*, F*U, (karakteristike pogledajte na štampanoj ploči u vašoj jedinici)	Osigurač
FG*	Konektor (uzemljenje rama)
H*	Am
H*P, LED*, V*L	Indikatorska lampica, svetleća dioda
HAP	Svetleća dioda (servisni monitor zelen)
HIGH VOLTAGE	Visoki napon
IES	Senzor Inteligentno oko
IPM*	Inteligentni energetske modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetni relej
L	Uživo
L*	Kalem
L*R	Reaktor
M*	Koračni motor
M*C	Kompresorski motor
M*F	Motor ventilatora
M*P	Motor odvodne pumpe
M*S	Motor za njihanje
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetni relej
N	Neutralno
n=*, N=*	Broj prolaza kroz feritno jezgro
PAM	Impulsna amplitudna modulacija

⁽¹⁾ Terenska podešavanja su definisana kako sledi:

- M**: Broj režima – **Prvi broj**: za grupu jedinica – **Broj u zagradi**: za pojedinačnu jedinicu
- SW**: Broj podešavanja
- : Broj vrednosti
- : Podrazumevano

Simbol	Značenje
PCB*	Štampana ploča
PM*	Energetski modul
PS	Prekidački izvor napajanja
PTC*	PTC termistor
Q*	Bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT)
Q*C	Automatski prekidač
Q*DI, KLM	Automatski prekidač za uzemljenje
Q*L	Zaštita od preopterećenja
Q*M	Termo prekidač
Q*R	Uređaj diferencijalne struje
R*	Otpornik
R*T	Termistor
RC	Prijemnik
S*C	Granični prekidač
S*L	Plivajući prekidač
S*NG	Detektor curenja rashladnog sredstva
S*NPH	Senzor pritiska (visokog)
S*NPL	Senzor pritiska (niskog)
S*PH, HPS*	Prekidač pritiska (visokog)
S*PL	Prekidač pritiska (niskog)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti
S*W, SW*	Radni prekidač
SA*, F1S	Odvodnik prenapona
SR*, WLU	Prijemnik signala
SS*	Selektorski prekidač
SHEET METAL	Pločica za fiksiranje terminalne trake
T*R	Transformator
TC, TRC	Predajnik
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodni most, bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT) strujni modul
WRC	Bežični daljinski upravljač
X*	Terminal
X*M	Terminalna traka (terminalni blok)
Y*E	Kalem elektronskog ekspanzionog ventila
Y*R, Y*S	Kalem reversnog solenoidnog ventila
Z*C	Feritno jezgro
ZF, Z*F	Filter za buku





ERC

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P668115-4E 2022.11